

Recensement :

# A quoi ça sert ?

**56,6** millions d'habitants en France en 1990. En 1999, combien sommes nous ? Pour le savoir à partir du 8 mars prochain commença le 33e recensement de population. A quoi sert-il ? Quelle est sa véritable utilité ? Réponses... ●



10812 113

# Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

# ELLES veulent TOUT !

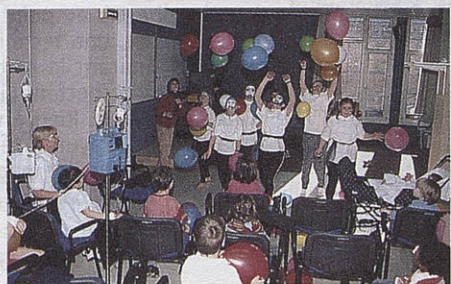
**P**as question de chercher à ressembler à des hommes. Les femmes veulent rester femmes mais battantes pour avoir, elles aussi, la possibilité de choisir, sans discrimination « machiste ». Différentes et égales ! Exploration de certaines facettes du monde féminin.



# Les battantes

## Chant des sirènes

C'est l'histoire de la petite sirène qui réunit sur scène des musiciens et chanteurs professionnels et des écoliers du quartier. Un spectacle avec des enfants mais pas uniquement pour des enfants à découvrir les 24 et 25 mars au Nouveau Siècle.



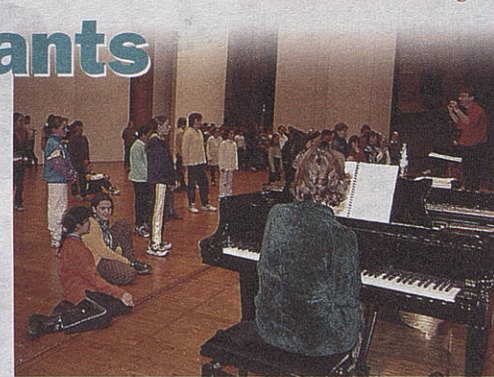
## GRAND CONCOURS



Gagnez ce mois-ci un survol de la métropole en hélicoptère et de nombreux lots.

## Des enfants de cœur

Pour offrir quelques moments de joie et de rire à des enfants hospitalisés, six jeunes habitants du quartier ont mis au point un spectacle. Histoire.





La ville a fait frapper 9.000 euros en chocolat par le pâtissier Yanka, qui seront distribués aux élèves des CM1 et CM2 de Lille, avec une notice explicative sur la nouvelle monnaie. Les premiers servis ont été les cours moyens de l'école Sophie-Germain, où pour la circonstance, s'étaient rendus Ariane Capon, adjointe à l'enseignement et Jacques Mutez, conseiller au commerce et aux affaires européennes.

Guisine

La « fête de la cuisine » aura lieu le 27 mai. Elle a pour vocation de redonner aux Français l'envie de se rendre dans des restaurants de qualité et de créer un lien avec les produits régionaux. Lille a été choisie comme l'une des 4 villes-phares de cette manifestation 99, par le comité d'organisation présidé par Paul Bocuse.

Poisson

Connaissez-vous le « skrei » ? C'est un poisson norvégien, exceptionnel par la fermeté et la blancheur de sa chair, apprécié pour ses œufs, son goût et ses qualités nutritives. Dans le cadre d'une opération « découverte-promotion », qui se déroule jusqu'au 30 mars, on pourra trouver du skrei, à la poissonnerie de l'Huitrière, mais aussi dans les assiettes des restaurants lillois, notamment à « l'écume des mers » et au « Sébastopol ».

Marionnettes

Avant l'ouverture de sa 9<sup>ème</sup> saison au Chalet des Chèvres du Jardin Vauban de Lille, le théâtre de marionnettes a pris ses quartiers d'hiver à Wavrin, où il a programmé 38 journées de représentations d'ici fin mars, avec 20 pièces à l'affiche présentées par 10 compagnies professionnelles. Tél. 03 20 42 09 95.

Lille Grand Palais

270 manifestations en 1998 : 160 congrès, 39 expositions, 43 Zénith (Aznavour, Halliday, Goldmann, fête du foot...), 19 congrès-expos, 9 congrès-Zénith, sans oublier le championnat du monde de bridge. Avec son million de visiteurs l'an dernier, Lille Grand Palais est aujourd'hui une référence dans le monde des réunions d'affaires, des salons et des spectacles.

Précision

La Maison de la médiation et du citoyen (entrée à la gauche de la porte principale de l'hôtel-de-ville, place Salengro) nous demande de préciser que son numéro de téléphone est le : 03 20 49 50 77. En 1998, la « MMC » a accueilli et renseigné quelque 700 lillois et reçu plus de 50 coups de téléphone par jour. G.L.F.

Passion

# Love country

Chez les Duquesnoy, la country music est une histoire de famille. Le père joue de l'harmonica, les frères et sœurs dansent, et la mère tape du pied la mesure. Les deux plus mordues sont sans aucun doute la mère Josie et la fille Claudie, à tel point qu'elles ont créé l'Association Love Country, parce qu'aucune structure de ce genre n'existait dans la région. « J'ai détesté pendant des années - mon père a toujours été fan de country et quand il en écoutait je m'enfermais dans ma chambre - et après avoir assisté à un concert, je me suis mise à adorer les danses, les costumes et finalement la musique » raconte Claudie. Pendant les cours, ambiance western garantie. Il suffit d'enfiler un jean ou une jupe pour les femmes, une paire de santiags, une chemise à franges ou empiècements, un bolotie (sorte de petite cravate ornée le plus souvent d'une pierre), un chapeau de cow-boy, une grosse ceinture et Claudie vous emmène pour un voyage à Nashville, capitale du Tennessee et de la country, sans sortir de la salle des sports François Launay. « On s'y croirait. L'ambiance est du tonnerre, tout le monde se tutoie, on y vient avant tout pour s'amuser, parfois même en famille » continue Josie. C'est Claudie qui enseigne et comme il est difficile de trouver CD et chorégraphies en France, elle les importe directement des USA via la Fédération Française de Country, située à Paris, qui organise également des rassemblements chaque année où tous les amateurs de country se retrouvent pour danser. Les chorégraphies sont infinies, on danse seul, à deux ou en ligne danse c'est-à-dire à plusieurs en ligne, il faut alors enchaîner les mouvements en parfaite synchronisation. « La country c'est l'inverse de la Macarena. On n'utilise pas les mains mais les jambes en enchaînant plusieurs séries de pas » remarque-t-elle. Les mains sont placées sur les hanches pour les femmes, ou derrière le dos et au ceinturon comme les cow-boys. Les enfants commencent la country dès l'âge de 10 ans. « Par contre il n'y a pas d'âge limite, on danse tant qu'on a la pêche » termine Claudie. ●



Philippe Beete/Ville de Lille

SABINE DUEZ

• Renseignements : Love country - tél : 03.20.50.79.82. Cours tous les vendredis de 19 h à 20 h 30.

Magie

# Lazgano l'enchanteur

« Au Moyen-Age, nous étions considérés comme des sorciers », s'exclame Jean-Luc Beaucourt, alias Lazgano. Manipulateur de pièces, d'anneaux, de cordes et surtout de cartes à jouer, il se définit comme prestidigitateur. Il se produit parfois sur scène, mais ce qu'il préfère, c'est le « close-up », la magie à table, à 30 cm du spectateur : « C'est fabuleux, on épate les gens, on les capte ». Il anime ainsi des soirées publiques ou privées (fêtes, mariages, etc...). Voilà 30 ans qu'il sacrifie au moins deux heures par jour à sa passion : la manipulation. Tout a commencé par une boîte de magie offerte par ses parents, alors qu'il n'avait que 10 ans. Depuis, il n'a de cesse que de travailler ses tours, de les re-créer, de les tra-

vailler, en y mettant une touche personnelle. « La magie, c'est très varié. Je l'étudie en lisant des livres spécialisés, en regardant des vidéos, en assistant à des cours et à des conférences. Mais seule compte la pratique », dit-il. « Un magicien est tenu au secret, il ne dévoile pas ses trucs, nous sommes tenus par un serment, nous respectons un code de déontologie », précise-t-il. Adhérent aux deux clubs de magiciens qui existent dans la région, le « Nord-Magic Club » présidé par Fernand Coucke et « L'Éventail », créé par Jean Givron, également responsable de l'école de magie de Marcq-en-Barœul, Lazgano a fait partie de l'équipe d'organisation du congrès de l'association française des prestidigitateurs, qui s'est déroulé en septembre 98, à Dunkerque. Il sera aussi présent au festival international de magie qui se déroulera à Wavrin, le 27 mars. Ses références, ce sont le cartomagicien Dominique Duvivier, Sylvain Myrouf (qui se produit dans l'émission de Michel Drucker) ou Bernard Bilis, qui accompagnait Dechavanne. Autre passion de Lazgano, la clarinette dont il joue à l'Harmonie de Lezennes et à l'Harmonie municipale de Lille. Dextérité, habileté : vaiment, chez Lazgano, tout est dans les doigts... ●



Philippe Beete/Ville de Lille

G.L.F.

Lazgano, 57 rue Faidherbe, 59 260 Lezennes.

Exemplaire

# Le Printemps de Marlène

Quand on perd son emploi à quarante ans, il n'est pas facile d'en retrouver un tout de suite. Marlène Segner a connu cette situation, mais à force de recherche et de contacts, elle travaille aujourd'hui au Printemps. Voici son histoire.



Philippe Beete/Ville de Lille

Durant plusieurs années, elle travailla dans le social. « En effet, j'aime rendre service aux autres, donner à mon travail une dimension humaine » souligne Marlène. Après d'autres expériences, elle se retrouva un jour sans employeur. Cependant, elle garda espoir et s'inscrivit dans une formation en informatique. Celle-ci achevée, elle rechercha un emploi commercial en lien « avec le contact et l'écoute de l'autre ». Outre les visites à l'ANPE et les curriculum vitae, elle alla rencontrer les commerçants dans leurs magasins : « bouger et rencontrer de futurs employeurs, c'est important même si parfois c'est dur moralement ».

... Marlène : un espoir d'emploi concrétisé

Un jour, Marlène déposa son curriculum vitae aux ressources humaines du magasin Printemps. Rapidement, elle passa un entretien et fut embauchée pour les fêtes de fin d'année dans le rayon agenda : « un produit très technique lié à l'image de l'organisation de son acheteur ». Pour cela, il faut posséder des qualités relationnelles et d'écoute. Aujourd'hui, cet emploi a été consolidé.

« Mon expérience chanceuse, peut-être un petit message d'espoir. Il ne faut pas baisser les bras, même si quelques fois, on n'a plus forcément l'envie de continuer à chercher. Il faut aller de l'avant ». ●

F.V.D.B.

Métier d'art

# Joël Saba, de faïence en porcelaine

Il y a une bonne vingtaine d'années, alors qu'il hésitait entre l'histoire, la psycho et des études de droit, rien ne prédisposait Joël Saba à exercer un métier rare, un métier d'art, celui de restaurateur de céramiques. Rien, sinon un geste d'inattention : alors qu'il était dans le magasin d'une amie partie en vacances, il casse par mégarde un cheval Tang, en terre cuite chinoise. Il passera des jours et des nuits à mettre un point d'honneur à réparer, achetant des livres, se renseignant à droite, à gauche et trouvant ainsi sa vocation. Doté d'une bonne acuité visuelle et d'un sens tactile certain, l'autodidacte continue d'apprendre : « Mon métier évolue toujours. Dans six mois, je serai encore meilleur », dit-il. Le malhabile est ainsi devenu le plus habile des restaurateurs, à tel point que de nombreuses pièces du musée des Beaux-arts de Lille sont passées par ses mains expertes, dans l'atelier qu'il a ouvert à Wazemmes. « J'ai horreur de l'échec », confesse-t-il, « souvent, j'ai eu envie de m'arrêter, mais j'ai toujours réussi à trouver l'énergie pour continuer ». Patience, rigueur, exigence, détermination et talent ont fait aujourd'hui de lui l'un des meilleurs de sa spécialité, entre Paris et Bruxelles, d'où affluent ses clients, antiquaires ou collectionneurs, uniquement grâce au bouche-à-oreille. S'inspirant des méthodes tant orientales (notamment japonaise) qu'occidentales, il a mis au point, à force de travail et de recherches, une technique méticuleuse, minimaliste, limitant la restauration aux parties manquantes, respectant l'intégrité du bel objet, le faisant revivre. Rien à voir avec le raccommodage de jadis. Rayures, fêlures et fractures disparaissent comme par magie, sous le bistouri du chirurgien Joël Saba. ●

Joël Saba, le perfectionniste dans son atelier, à Wazemmes.



Daniel Rapoch/Ville de Lille

GUY LE FLÉCHER

• Joël Saba, 03 20 57 62 09.



**Emploi**

**Forum**

Les 23 et 24 mars prochain se déroulera à Lille-Grand-Palais le premier Forum de la poursuite d'études et du recrutement. Ces deux jours seront deux journées de rencontres privilégiées entre l'entreprise et ses futurs collaborateurs : « L'avenir se construit aujourd'hui ». Le forum de la poursuite d'études et du recrutement s'adresse aux jeunes issus de formation

Bac + 2 à Bac + 4 qui hésitent entre poursuivre leurs études ou entrer dans la vie active. De nombreux établissements de formation de la région, des universités, des écoles de commerce... ainsi que des représentants de grands groupes internationaux et nationaux et de PME y seront présents. ●

• Contact : Anne-Laure Hecquet au 03.20.63.67.00.

**Sortie**

**Le Chti est de sortie**

La 26<sup>ème</sup> édition du Chti sortira le samedi 27 février sur la Grand'Place et sera également distribuée à Roubaix, Tourcoing, Villeneuve d'Ascq, et en Belgique, à Mouscron et Tournai.

Sur le thème « Ange ou Démon », de nombreuses animations, Place Rihour et Grand Place seront offertes aux habitants de la métropole : spectacles de rue, concerts, trapézistes, funambules, démonstrations artistiques (sculptures sur glace, numéros de cirque, etc...). Le programme promet de mettre une ambiance étonnante au cœur

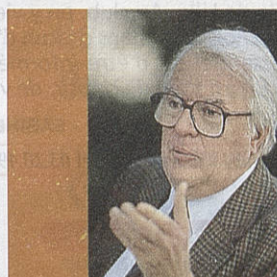
de la capitale des Flandres ! Le Chti, toujours gratuit, est distribué comme chaque année au profit d'une grande cause. Cette année, la totalité des dons récoltés sera distribuée aux Restos du Cœur et permettra de financer un formidable projet : l'aménagement d'un bus en lieu d'accueil et de restauration itinérant qui circulera sur la métropole lilloise. L'année dernière, près de 400 000 francs furent versés à l'A.A.R.S., Association d'Aide à la réinsertion sociale. Record battu ! Alors, le Chti, ange ou démon ? ●

B.V.

**Edito**

Pour les automobilistes lillois, et tous ceux qui chaque jour viennent travailler dans la métropole, l'actualité de ce début d'année est dominée par la mise en service progressive du boulevard périphérique-est. Un moment le chantier routier le plus spectaculaire de France, ce nouvel équipement est en passe de remplir sa fonction essentielle : faciliter le transit des véhicules qui convergent vers Lille pour y pénétrer ou, au contraire, pour en éviter le centre. Largement financé par les collectivités territoriales, cet ouvrage dessine plus lisiblement les contours d'Euralille, secteur qui va lui-même poursuivre son évolution grâce à la relance de la construction de logements et de bureaux. C'est ainsi que les terrains libérés par l'ancienne foire commerciale, bientôt superbement desservis par le boulevard urbain paysagé aménagé à la place de l'ancien périphérique, pourront accueillir des immeubles de qualité. L'exemple le plus déterminant sera fourni par la Région Nord-Pas de Calais, qui vient de décider d'y construire le siège de ses services.

Ainsi, ces chantiers et ces perspectives accélèrent-ils l'évolution continue et désormais reconnue de l'image de Lille, et confortent-ils son statut aujourd'hui incontesté de capitale régionale.



PIERRE MAUROY  
SENATEUR-MAIRE DE LILLE PRÉSIDENT  
DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE LILLE  
ANCIEN PREMIER MINISTRE

**A savoir**

**Recensement militaire**

Le recensement militaire est obligatoire à partir de 16 ans pour les garçons comme pour les filles. Il suffit pour cela de se rendre en mairie de quartier ou à l'Hôtel de ville de Lille. Cette démarche qui s'effectue dans le courant du mois d'anniversaire concerne cette année les jeunes nés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1983. Une attestation de recensement est alors délivrée. Un rendez-vous est par la suite fixé pour une journée d'appel de préparation à la défense à laquelle participent avant 19 ans les garçons nés en 1980, 81 et 82, avant 18 ans pour les filles et garçons nés à partir de 1983. Cette journée/découverte de l'armée se déroule souvent un samedi et sur un

site militaire proche du domicile. A son issue, un certificat de recensement de participation est remis. Ce dernier ainsi que l'attestation de recensement sont à conserver et sont indispensables pour établir un dossier de candidature à un examen (Bac, CAP, BEP...), au permis de conduire ou tout concours soumis au contrôle de l'autorité publique. ●

• Renseignements dans votre mairie de quartier ou à l'Hôtel de ville de Lille - Service Elections 2<sup>e</sup> pavillon. Tél : 03.20.49.53.53.

**Chez vous**

**Attention travaux !**

Le quartier du Vieux-Lille est un quartier très apprécié par les concessionnaires et les entreprises de voiries. Comme chaque année, de nombreux travaux y ont débuté. C'est ainsi que depuis le mois de novembre, les travaux de rénovation de la rue Sainte-Catherine sont en cours. Cette rue conservera à terme sa chaussée en pavé qui fait son charme et l'esthétisme du Vieux-Lille. Il s'agit simplement de rendre la circulation piétonnière et automobile un peu moins « chaotique ». ●

**Vieille Bourse**

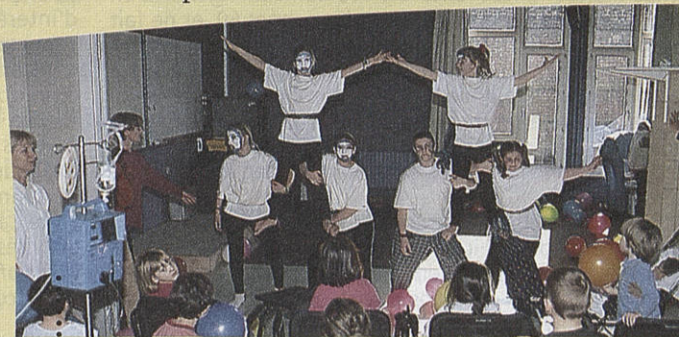
**Printemps**

Les 20 et 21 mars prochain, Le 5<sup>ème</sup> printemps de la Vieille-Bourse investira le monument historique, symbole du centre de Lille. Lors de cette manifestation gratuite, vous découvrirez du jazz, du théâtre et de la danse sous des formes variées. Le but de cet événement culturel est de permettre à des artistes d'horizons divers d'exprimer leur talent et de se faire connaître. Organisé par des étudiants de MCC (Marketing, communication, culture), en collaboration avec la mairie de Lille et l'association « Mécénat Vieille Bourse », le projet prend, à l'occasion de sa 5<sup>ème</sup> édition, une ampleur nouvelle. L'arrivée du Printemps et l'ambiance festive qui régnera lors de ce week-end concourront à faire revivre la Vieille-Bourse. ●

**Bois-Blancs**

**Des enfants de cœur**

Six jeunes habitants du quartier ont appris à jongler et à réaliser des acrobaties pour faire rêver et rire des enfants hospitalisés. Histoire.



...► Quand des enfants ont envie de faire plaisir à d'autres enfants...

« On a trouvé que ce serait une bonne idée que des enfants hospitalisés puissent avoir du bon temps, s'amuser » racontent en chœur six enfants qui ont eu envie de faire plaisir à d'autres enfants dans un milieu pas tout à fait comme les autres. Ils vivent tous -sauf un mais qui habite juste à côté- dans la même résidence aux Bois-Blancs. C'est pratique pour s'entraîner le soir, le mercredi ou le samedi. Car l'entraînement, il en faut pour mettre au point un spectacle de cirque. Laura, Sabrina, Fallone, Sébastien, Aurore et Isabelle, âgés entre 11 et 14 ans, font partie de l'association « Action catholique des enfants ». Cette année, le thème est « se responsabiliser » avec une formule dynamique : on est cap, on est acteur, un deux, trois, moteur ! Ces six jeunes ont d'abord pensé à un spectacle de clowns pour offrir quelques moments de joie dans un hôpital.

Blancs. Pour ce faire, il reçoit une participation financière du Contrat de Ville dans le cadre de l'enveloppe F.I.H. (fonds d'initiatives habitants).

Pendant plus de trois mois, les enfants se sont donc retrouvés deux heures par semaine pour parfaire leurs jeux de scène qui se sont rapidement diversifiés. A l'art clownesque se sont ajoutés ceux des assiettes chinoises, du diabolo, des acrobaties et des portées. D'abord considérées comme un amusement par nos « acteurs », les répétitions se sont vite révélées être aussi un vrai travail qui prend du temps, remarque Corinne. Ils devaient être prêts pour le 10 janvier dernier, date de la représentation à l'hôpital Saint-Antoine, ravi d'accueillir cette initiative. Une trentaine de petits -à partir de 4 ans- et de grands -jusqu'à 15 ans- spectateurs avaient quitté leur chambre d'hôpital pour participer à la fête. « C'était très joli à voir et très bon à manger » raconte Corinne. Car après la représentation, six adolescents du Foyer de Culture Populaire, également partie prenante dans le projet, ont maquillé tous ceux qui le souhaitent puis offert un délicieux goûter. Laura, Sabrina, Fallone, Sébastien, Aurore et Isabelle ont d'autres « contrats » en vue : le carnaval du 12 mars, une démonstration à la bibliothèque de quartier dans le cadre d'une expo sur le cirque, et peut-être lors d'une fête dans un club des aînés... ●

VALÉRIE PFAHL

**Joli à voir**

Ils en ont parlé à Corinne Rucar, habitante du quartier, qui s'est investie avec eux dans ce projet depuis le début des répétitions en novembre dernier. Elles se sont déroulées au Grand Bleu qui a choisi de participer à la mise en place de projets culturels avec d'autres structures des Bois-

**Pour fêter Carnaval**

Le 12 mars prochain, une parade sillonnera les rues du quartier pour fêter comme il se doit Carnaval. Elle partira à 19 h 30 de l'angle des rues Copernic et Turgot et empruntera les rues Copernic, de Bretagne, Kant, la Passerelle, Gavarni, Bouguereau, la Bruyère, Bois-Blancs, Surcouf, Gal de la Bourdonnaye, Canrobert, Mermoz et à nouveau Bois-Blancs pour aller jusqu'au terrain des Vachers où sera tiré le traditionnel feu d'artifice à 21 heures. Au programme du cortège : trois animations musicales (Clique de Marquette, New Fanfare France, Showdise Band), un groupe de cirque (voir ci-dessus), trois avions et des groupes déguisés sur le thème du voyage. Rendez-vous vers 21 h 30 à la maison de quartier pour une soupe à l'oignon (10 frs/personne). ●



Seniors

# Pour une retraite active

L'âge de la retraite a sonné. Comment vivre ça ? Ce passage obligé se vit plus ou moins bien. Il ne signifie pas pour autant passer de l'état d'actif à inactif. Une retraite ça se prépare. Aux voyages, loisirs, détente, certains ajoutent un zeste de bénévolat.

**A**utrefois, retraite coïncidait avec vieillesse. Trois âges composaient la société: l'enfance (apprentissage), l'adulte (activité) et la vieillesse (retraite). Les temps changent, les mentalités évoluent. Une génération supplémentaire est apparue dans les années 60, et ne fait que grossir au fil du temps, sous l'effet de l'allongement de l'espérance de vie et de l'avancement de l'âge à la retraite. En France, aujourd'hui, ils sont 8 millions de 60-75 ans, pour une large majorité retraités sans être vieux. En 2005, près d'1 Français sur 3 sera retraité. On peut avoir quitté le monde du travail sans pour autant être retraité du monde.

A Lille, ils sont 30 000 retraités et seulement 2 000 à fréquenter les clubs municipaux. D'une façon générale, avant 75 ans ils ne les pratiquent pas parce qu'ils se sentent « trop jeunes pour ces clubs d'anciens ». Avant ça, le bénévolat est davantage choisi. Pourtant lieux de vie et de rencontres, ces clubs permettent de passer un moment

privilegié de détente, où l'on pense à soi. A côté des nombreuses activités qu'ils proposent (sportives, culturelles, créatives, sorties, vacances...), certains n'y viennent que pour parler, rompre l'isolement. Développer des centres d'intérêts pour les 28 000 Lillois qui ne se sentent pas concernés, c'est ce à quoi travaille entre autres le Comité d'instance locale de coordination gérontologie. « Les clubs municipaux tendent aujourd'hui à se spécialiser par thème (danse, bridge, scrabble...) en réponse aux attentes des adhérents qui ne viennent que si une activité les intéresse » explique Patrick De Waele, coordonnateur des activités personnes âgées à la ville de Lille. Au club, on y vient à la carte, sans obligation, en choisissant dans chacun d'eux les activités préférées. « L'essentiel est d'être informé sur ce qu'ils offrent, après chacun est libre de choisir, de venir ou non » continue-t-il.

SABINE DUEZ

• Renseignements sur les clubs municipaux - Tél 03.20.49.51.06.



Daniel Ropaich/Ville de Lille

Maurice Drapier

## Tant qu'on a la pêche !

**A**llure dynamique, pantalon de cuir gris, portable, Maurice Drapier ne fait vraiment pas ses 70 ans. Retraité depuis 9 ans, il avoue avoir pris très facilement le virage de la retraite. Même si son rythme est différent « je ne travaille plus 10 heures par jour », il a quand même besoin de consulter son agenda pour vous rencontrer. L'inactivité, il ne connaît pas. A côté de ses diverses activités sociales, il pratique le sport avec assiduité : « Pour me maintenir en forme et me détendre ». Au programme, musculation, jogging, gym douce, et tennis de table qui tient une place privilégiée. « Au Marcq Tennis de Table, je le pratique pour me défouler, le mercredi soir. Aux Bois-Blancs, au club Mermoz, je le fais découvrir depuis 2 ans, après avoir passé une formation d'animateur, à ceux qui veulent s'initier ». Le

projet tennis de table qui lui tient à cœur est en train de prendre forme : un échange avec des équipes seniors des villes jumelées européennes se déroulera dans le cadre de l'année internationale des personnes âgées en 1999. Les clubs municipaux, Maurice les pratique, en piochant ici les là les activités qu'ils préfèrent. « Je fais des choix. J'aime jouer à la belote, et comme il faut être 4, au club je suis sûr de trouver des partenaires ». Au printemps, il essaiera la pétanque au club de Fives. « J'y ai rencontré des gens que je n'aurais jamais été amené à connaître et avec qui des liens d'amitié se sont créés. A tort, certains n'y mettent pas les pieds. Réticents parce qu'ils n'ont pas essayé ». Pourtant, on y vient même en couple, et parmi les nombreuses activités, il n'est pas difficile de trouver son bonheur » conclut-il.

Lille Grand Palais

## Salon Notre Temps

Répondre aux préoccupations des seniors et être proche de leurs centres d'intérêts, c'est ce à quoi répondra cette année encore le salon Notre Temps, le 4 mars prochain à Lille Grand Palais.

**C**ette année, « 5 villages » seront présents, 5 pôles d'intérêts : village humanitaire (associations, lutte contre l'exclusion ou la solitude...), village droits/retraite (des représentants de caisses de retraite, fiscalité, notaires répondront gratuitement aux questions), village loisirs/culture (pour s'initier à un hobby ou intensifier une passion), village tourisme (des organismes de voyages feront découvrir de nouveaux horizons), village santé/beauté/forme (rester en forme, conseils en diététique, se maquiller...). De nombreuses conférences et démonstrations rythmeront ce salon.

• Salon Notre temps : 4 mars prochain à Lille Grand Palais de 10 h à 18 h. Entrée gratuite.

Paule Lamarche

## « Il faut continuer à être utile »

**P**aule Lamarche a rayé de son vocabulaire « De mon temps ». A 72 ans, c'est une femme d'aujourd'hui qui vit pleinement le temps présent. Volontaire pour prendre sa préretraite, il y a 14 ans, Paule a vite ressenti la coupure actif/inactif. « A mon avis, il ne faut pas tarder à rechercher quelque chose, c'est une erreur de se dire je vais souffler un an ». Le social l'attirait. « Au cours d'une réunion de l'A.J.R. (Association de jeunes retraités), où je trouvais qu'il y avait peu de femmes, j'ai été prise au mot et intégrée comme secrétaire ». Tout en gardant du temps pour son mari, en plus de la gym, Paule garde ainsi un contact intergénérationnel grâce aux activités de soutien scolaire, d'atelier lecture avec les tout-petits, d'éveil à la solidarité en primaire. L'A.J.R.,

c'est aussi l'aide à l'entretien d'embauche, la rédaction de CV, la préparation de repas pour aider les exclus à se remobiliser, l'écoute et le dialogue dans les PSAPA... Une règle d'or : ne jamais prendre la place d'un salarié, mais agir en complémentarité. Aucune spécificité n'est requise, il faut juste avoir une sensibilité sociale, de la générosité et savoir écouter. Pour Paule, qui ne voit pas le temps passer, ses contacts qu'elle qualifie d'enrichissants sont un bon moyen pour « rester dans la vie, écouter, parler, continuer à être citoyenne » note-t-elle. En un mot à rester jeune. Et ça se voit !

• A.J.R. 26, rue Paul Ramadier. Tél: 03.20.06.35.48. Permanence téléphone le lundi de 9 h 30 à 12 h.



Daniel Ropaich/Ville de Lille



Philippe Beeler/Ville de Lille

Collecte

## Pensez-y !

**L**a mutuelle nationale des personnels de l'industrie du Commerce et des Mines (MICOM), associée avec « pharmaciens sans frontières », a décidé de s'engager dans une opération humanitaire de grande envergure : « 500 tonnes de radios collectées : plusieurs milliers de vies d'enfants sauvées ». Cette opération repose sur un geste simple : apporter ses radiographies à recycler dans une pharmacie. Une fois rassemblées, les radiographies sont traitées et les sels d'argent génère un chiffre d'affaires qui permet à « pharmaciens sans frontières » de sauver des vies d'enfants en achetant des médicaments pédiatriques essentiels et en mettant en place des centres sanitaires. Il faut savoir qu'avec seulement 200 F, P.S.F. achète 1 000 comprimés de pénicilline et sauve une centaine d'enfants.

En dehors des pharmacies, MICOM organise dans le cadre du salon « Notre Temps », qui aura lieu le 4 mars, au Grand Palais, une grande collecte de radiographies. Alors pensez-y, c'est un geste qui ne coûte rien et qui pourtant compte beaucoup.

B.V.



Insee

# Recensement : A quoi ça sert ?

Le 33<sup>e</sup> recensement de la population aura lieu à partir du 8 mars et jusqu'au 17 avril prochain pour Lille. Organisé par l'Insee, en collaboration avec la mairie, chacun d'entre nous recevra un bulletin individuel et une feuille de logement à remplir. A quoi sert-il ? Quelle est sa véritable utilisation ? Réponses...



Le dernier recensement de population a eu lieu en 1990. Depuis, le nombre d'habitants a augmenté, les conditions de vie ont évolué ainsi que les besoins. Chaque personne vivant sur le territoire français est concernée, quelle que soit sa nationalité. Le recensement sert entre autres à nous compter, mais pas seulement. Il donne surtout des connaissances socio-économiques précises et permet de comprendre comment le pays évolue. Intrusion dans notre vie privée ? Aucune crainte à avoir. Le respect de la confidentialité et de l'anonymat est préservé par l'Insee. Le but exclusif de ce recensement, ce sont les statistiques. Les réponses serviront à prendre des décisions en matière d'aménagement: plans autoroutiers, crèches, hôpitaux, maisons de retraite, lycées,...

Les questionnaires une fois remplis sont en effet rapatriés à l'Insee qui les traite sans les noms et adresses. Autrement dit, ils ne peuvent en aucun cas servir pour des contrôles administratifs, fiscaux (ils ne servent pas à calculer le montant de la taxe d'habitation), judiciaires, ni à l'établissement de fichiers. Ces infos ne sont pas croisées avec les fichiers de la Sécurité Sociale, du Trésor Public, ou de l'Urssaf. Mais alors, pourquoi mettre le nom et l'adresse sur les questionnaires si c'est anonyme ? « Pour vérifier qu'il n'y a pas plusieurs questionnaires remplis portant le même nom et pour être sûr, grâce à l'adresse, de n'oublier personne » explique M. Jacquens, délégué de l'Insee. Les bulletins individuels et feuilles de logement sont ensuite stockés dans les

caves de l'Insee en attendant leur destruction, dans 10 ans, lors du prochain recensement. Durant cette période ils peuvent resservir pour l'utilisation de bases de sondages.

## N'oublier personne

La hantise des agents recenseurs est de n'oublier personne, pour que cette « photographie » de la population soit la plus fidèle possible. La précision du recensement détermine son intérêt. « Par exemple, si une seule personne ne répond pas à chacun des 115 000 qui couvriront la France, une ville de la taille de Caen, disparaît » continue-t-il. Dans les communes de moins de 10 000 habitants, les résultats sont fiables à 100 %. Par contre dans les grandes villes, la marge d'erreur est de 3 %. 6,5 tonnes de questionnaires attendent d'être distribués par les 261 agents recenseurs qui sillonneront Lille et Hellemmes. Selon une volonté du maire, les agents sont pour la plupart des demandeurs d'emploi lillois, qui seront payés au bulletin pour en collecter de 600 à 800. Munis d'une carte tricolore, signée du maire, portant leur nom et photo, ces agents ont reçu une formation pour apprendre à se présenter, faire face aux problèmes qu'ils rencontreront, aider les gens le souhaitant à remplir le questionnaire... Lors de son dépôt au domicile, ils fixeront avec vous un rendez-vous pour son retrait. A savoir, que ces agents sont tenus au secret professionnel sous peine de sanction. ●

SABINE DUEZ

## A savoir

- Pour tout renseignement concernant le recensement ou si un doute existe sur un agent recenseur : Local de recensement au 205, rue Charles Debierre à Lille. Tél : 03.20.49.09.77 de 8 h 30 à 18 h. Un correspondant sera également présent dans chaque mairie de quartier pendant la durée du recensement.
- Attention aux escrocs : le recensement s'effectuera sous forme de dépôt/retrait des questionnaires. L'agent recenseur qui dépose un bulletin ne doit en aucun cas pénétrer dans le logement (sauf si vous souhaitez qu'il vous aide à le remplir), ni le visiter pour vérifier l'exactitude de vos réponses. ●

# Centre

## Des petits Lillois incollables sur l'Europe

La lessive est en promotion, elle coûte 2,5 euros de moins que le prix affiché ; combien vas-tu payer ? Un petit exercice de math bien dans l'air du temps pour les élèves de CM1 de l'école Michelet. Cet établissement scolaire a choisi de se mettre à l'heure de l'Europe. Démonstration.

« Je paie en livres ou en euros » ? Marion, élève en CM1, est en train d'acheter un paquet de pâtes dans une boutique pas comme les autres. Ce « british shop » est installé dans une salle de classe de l'école primaire Michelet. Pendant deux jours, tous les enfants ont pu s'entraîner à calculer en euros, et pas seulement en convertissant les francs mais aussi les marks, les liras ou les pesetas ! Ou comment faire des maths de façon ludique : si tu donnes 100 francs belges pour acheter un litre de jus de pomme, combien te rendra-t-on en euros ? Les journées européennes organisées par cet établissement scolaire n'ont pas uniquement servi à compter et à appréhender le passage à l'euro mais également à découvrir les institutions, la culture, l'histoire et la géographie, les traditions de cinq pays européens : l'Allemagne, l'Italie, l'Espagne, la Belgique et le Royaume-Uni (même si ce dernier n'est pas passé à l'euro).

### L'hymne dans la cour de récré

Tout cela a démarré grâce à des correspondances et des échanges réguliers que l'école Michelet entretient avec une

école anglaise et une école allemande, rappelle Marc Catel qui y coordonne le programme Comenius ; ce programme est l'un des volets du projet éducatif européen Socrates dans lequel l'école du centre ville est engagée depuis deux ans. Objectifs : encourager les contacts entre les élèves et les enseignants de différents pays et améliorer la connaissance des cultures et des langues européennes. A Michelet, les enfants peuvent d'ailleurs apprendre ou l'anglais ou l'allemand. « Donne le nom d'une mer qui borde l'Italie » : Clara, Laura et Callisto, toutes trois en C.P. se dirigent tout de suite vers le bon panneau et reviennent vers l'institutrice avec la réponse exacte : la mer Tyrrhénienne. Les douze lieux d'animation mis en place par l'équipe enseignante et les écoliers voient se succéder des groupes composés de filles et garçons de différentes classes qui doivent répondre à plusieurs questions. C'est le principe du tutorat, les « petits » de six ans et les « grands » de dix ans travaillent ensemble, tout le monde se mélange et s'aide. Il fallait 40 parents pour encadrer ces

journées, une soixantaine s'est mobilisée pour participer à cette action ! Quant aux élèves, du carnaval de Venise à la paëlla, des prix affichés en marks aux gaufres belges, ils ont participé, semble-t-il, avec intérêt et enthousiasme, à cette manifestation spéciale « euro ». A tel point que tous les élèves s'étaient mis en rang pour entonner en



Les classes de l'école Michelet se sont transformées, le temps d'une manifestation spéciale, en boutiques aux couleurs de l'Europe.

chœur l'hymne européen marquant la reprise des animations avant même que la récré ne soit finie !... ●

VALÉRIE PFAHL

## L'Université pour tous

En plus de toutes les conférences et sorties qu'elle organise à l'intention de tous ceux qui ont envie d'apprendre, de découvrir, de dialoguer sans aucune condition d'âge, de diplôme, ni de lieu de résidence, l'Université du Temps Libre propose également des ateliers. Ainsi, vous pouvez vous initier au solfège et au langage musical, à l'informatique, à la peinture-histoire de l'art. L'atelier musique est animé par Stefan Stalanski violon super-soliste de l'Orchestre National de Lille, et l'atelier de cré-écriture s'adresse à ceux qui souhaitent écrire pour

le plaisir de créer... Quant aux conférences, elles abordent des thèmes très divers comme, par exemple, « Voyage dans la Boulonnais au temps de Jules César », « l'histoire de l'alimentation », « les romanciers et l'amour courtois », « l'Islam en France » ou encore « le style gothique ». L'UTL fonctionne pour une part importante grâce au bénévolat, ceux que cette perspective intéresse peuvent s'adresser au secrétariat. ●

• Pour en savoir plus sur les tarifs et horaires des ateliers, sur les conférences et le coût de l'adhésion, téléphonez à l'UTL au 03.20.42.86.70. 9-11 rue Auguste Angellier.



CCC

# Seniors, voies piétonnes, monde économique...

## La concertation sur tout sujet



Le samedi 30 janvier, le Conseil Communal de Concertation (CCC) a tenu séance dans le hall de l'Hôtel de Ville. Différentes questions, bientôt présentées au conseil municipal, ont été épluchées par les commissions du CCC : la politique gérontologique, la piétonnisation de certaines voies, le monde économique et la ville...

Le CCC a souligné l'importance d'une politique gérontologique cohérente, en partenariat avec le milieu associatif déjà fort présent : impliquer les personnes âgées dans des actions en évitant celles qui ont tendance à les infantiliser, cibler les plus démunis, éviter la marginalisation sociale et culturelle. A Lille, plus de 28 000 personnes ont plus de 60 ans. L'allongement de l'espérance de vie fait se rencontrer près de trois générations dans la même tranche d'âge. Il faut donc affiner les services offerts, pour qu'ils soient un peu plus « à la carte ». La ville a déjà oeuvré en faveur des personnes de plus de 60 ans : hébergement (résidences de quartier), restauration, surveillance médicale, sécurité, animations. Mais on peut améliorer encore ce qui existe déjà. Tout en préservant la liberté de choix des personnes âgées, un effort peut encore être fourni vers les personnes les plus démunies, vers l'intégration, les rencontres intergénérationnelles. Le CCC insiste ainsi sur le rôle, les fonctions sociales que jouent les personnes âgées en tant qu'acteurs et citoyens. Ouvriers ou patrons, ils ont fait ce siècle, l'ont construit. Ils sont notre mémoire et méritent notre respect et ils ont encore des choses à dire.

Parmi les différentes propositions du CCC, uniformiser les règlements des voies piétonnes, installer des panneaux d'information, créer une signalétique spécifique, diffuser des plaquettes d'information, pour les projets de secteurs piétonniers. L'aménagement de ces secteurs doit être accompagné d'aménagements environnementaux multiples : ravalement de façades, installation de toilettes publiques, affichages publicitaires esthétiques... Si la place du Théâtre sera bientôt piétonne, le CCC propose d'ajouter la place Rihour, la rue de la Grande Chaussée, le quai du Wault.



La place du Théâtre bientôt piétonne ?

### Les voies piétonnes

Le secteur piétonnier existe depuis 25 ans. Créé pour préserver un espace permettant de déambuler en toute sécurité, les voies piétonnes ne correspondent plus aux besoins actuels. Les voies semi-piétonnes (rue de Paris), les voies circulées (rue des Sarrazins), les zones 30 (cité de la Baltique) semblent plus adaptées : circulations en sens unique, vitesse réduite, voies automobiles moins larges.

### Entreprise citoyenne pour ville entrepreneurante...

La dynamique d'une ville est liée à celle de ses entreprises. La commission « Développement Economique » propose un rapprochement de la ville avec ses entreprises. Le but est de mieux se connaître en créant des opportunités de rencontres et d'échange, dans le but de conjuguer les efforts de chacun pour le développement économique de la cité.

Le Plan de Déplacements Urbains, sur le futur Plan Local d'Action Tourisme, le partenariat avec les associations ont aussi été évoqués et feront l'objet de prochains travaux des commissions.

Fort de son succès, ce Conseil Communal de Concertation risque de faire des émules dans d'autres villes de France et même d'Europe. Lors de la prochaine assemblée, des délégations d'Espagne, d'Italie viendront probablement étudier le mode de fonctionnement de démocratie participative.

OLIVIER VER ECKE

Emplois

# Coup de jeune pour Lille Métropole Habitat



Daniël Rapach/Ville de Lille

En France, 170 000 emplois ont déjà été créés en faveur des jeunes et Lille est la première ville française en création d'emplois-jeunes en pourcentage d'habitants. Le 1<sup>er</sup> février, Alain Cacheux, président de LMH, accompagné de Martine Aubry, ministre de l'emploi et la solidarité, a accueilli 40 emplois-jeunes.

Choisis parmi 520 candidatures, ces 40 nouveaux emplois sont ardemment attendus. Pour Alain Cacheux : « Il faut renforcer la présence sur le terrain et la qualité des services rendus aux locataires ». Pour cela, 8 agents de médiation, 1 agent de Mobilité Résidentiel, 1 Agent Spécialisé, 1 agent d'amélioration de la connaissance de la demande, 9 gestionnaires de Proximité, 6 agents de veille technique, 6 animateurs de quartier, 8 agents polyvalents d'accompagnement d'opérations de réhabilitation répondent ainsi à ses nouveaux besoins par de nouveaux services. L'écoute des locataires et des intervenants, la gestion des demandes de mutation, les services spécifiques, les demandes, les doléances des locataires, les interventions techniques, l'animation des terrains de proximité, les opérations de réhabilitation... permettront à LMH d'améliorer les liens de proximité avec les locataires.

OVE

## A L'HONNEUR

(RUBRIQUE COORDONNÉE PAR GUY LE FLÉCHER)

• **Christian Sautter**, secrétaire d'Etat chargé du budget, a été reçu par **Pierre Mauroy**, à l'occasion de sa visite le 22 janvier dans la métropole, au cours de laquelle, il a signé la convention de localisation de l'Ecole nationale des douanes à Tourcoing.



Philippe Beete/Ville de Lille



• **Michel Delebarre**, président de la région Nord-Pas-de-Calais et maire (PS) de Dunkerque, vient d'être élu, pour un mandat de 4 ans renouvelable, président de l'union nationale des HLM.

• **Fernand Caillez**, président-fondateur depuis 35 ans, des « Amis de l'art lyrique », s'est vu remettre par **Pierre Mauroy** les insignes d'officier du Mérite.



• **Jean-Jacques Comien**, auteur-compositeur-interprète, vient après « L'autobus à vapeur » (200.000 spectateurs), de créer un nouveau spectacle conseillé aux enfants dès 3 ans et à tous les rêveurs, et intitulé « Le Pestacle de Tit'jo ». Représentations les 21 février, 21 et 28 mars, au théâtre Massenet, rue Massenet à Fives.



• **Jean-Claude Fruchart** qui dirige le département d'arthérosclérose (60 chercheurs et techniciens répartis en 6 équipes) de l'Institut Pasteur, ainsi que le projet GENFIT, centre européen d'innovation thérapeutique, a reçu le **Prix Galien 1999**, l'une des plus importantes distinctions mondiales, en matière de recherche sur les médicaments.



• **Richard Martineau** (à droite) est le nouveau directeur régional des affaires culturelles (4<sup>ème</sup> DRAC de France, en terme de volume d'activités). Il a succédé à **Roger Barrié** (à gauche).



Daniël Rapach/Ville de Lille

• **Jean-Benoît Chabrol**, 52 ans, a été emporté par la maladie en quelques semaines. Président du directoire de la Caisse d'Epargne de Flandre depuis 1991, il était arrivé dans la région en 1986 comme directeur régional de la Caisse des dépôts et du Crédit local de France.

• **Jean Léonardelli** qui préside l'université de Lille 2 (droit, santé, sport) depuis 1993, passe la main à **José Savoye**, juriste, avocat et conseiller municipal d'opposition à Lille, qui a été élu par 100 voix sur 126 votants.

• **Henri-Charles Mériaux**, 87 ans, **Marie-Annick Barra**, 72 ans et **Michel Vantielcke**, 68 ans, tous trois bien connus dans le Vieux-Lille se sont vus remettre la médaille d'honneur de la ville, par **Christian Burie**, président du conseil de leur quartier.

• **Nadine Ribault**, lilloise d'adoption et en partance pour 4 mois au Japon, où elle a déjà vécu 5 ans, publie son premier recueil de nouvelles, « Un caillou à la mer » (116 pages, 79 F, Actes Sud), six courtes histoires qui ont pour cadre l'abbaye de Vaucelles et le Boulonnais, d'Andresselles à Wimereux.

• **Roger Quilliot**, ancien ministre du logement et de l'urbanisme de Pierre Mauroy, maire de Clermont-Ferrand a choisi de nous quitter en juillet dernier. Les éditions Odile Jacob publie ses « Mémoires » posthumes (288 p., 130 F), dans lesquelles il évoque sa jeunesse dans le Pas-de-Calais et ses études à l'Université de Lille.

• **Jacques Donnay** quitte le Conseil général, qu'il a présidé en tant que RPR, de 1992 à 1998, pour rester au conseil régional et au Parlement européen, où il espère être réélu en juin. Suite à sa démission, une élection cantonale partielle aura lieu au printemps, à Lille-Centre.

• **Guillaume Delalande**, un lillois de 17 ans, a créé un site internet (plus de 7.000 visiteurs par semaine) entièrement consacré à la comédie musicale Notre-Dame-de-Paris. <http://nddp.cjb.net>



Daniël Rapach/Ville de Lille

• **Jean Réveillon**, directeur général de France 3, qui fut également directeur de France 3 Nord-Pas-de-Calais, après de nombreuses années à la tête de La Voix des Sports, devrait recevoir en avril, le **Trophée Lumière**, attribué par le Club **Communication et Futur** et qui récompense une personnalité ayant contribué au rayonnement de la région.



**Intercommunalité**

# Métropole : l'avenir en débat... mais le budget est voté

Le conseil de la Communauté Urbaine de Lille se réunissait le 5 février dernier pour la première fois depuis la proposition du député-maire de Lomme d'associer sa ville à Lille. Il a voté son budget à la quasi-unanimité ... des présents !

Toute séance a un ordre du jour, et celui-ci prévoyait avant toute chose le vote du budget. Un ordre contesté par l'opposition RPR/UDF qui, par la voix du maire de Wasquehal Gérard Vignoble, annonça dès les premières minutes que son groupe quitterait la salle si l'intercommunalité n'était pas abordée en premier lieu. Aussitôt dit, aussitôt fait, Pierre Mauroy Président de la Communauté, souhaitant s'en tenir au déroulement qui avait été prévu et remplir l'acte majeur du vote du budget qui doit impérativement et nécessairement précéder le lancement de toute action. « *Le consensus est suspendu !* » lança donc M. Vignoble, tandis que le Président de la Communauté insistait sur son attachement à ce consensus politique qui prévaut dans l'enceinte communautaire depuis 1989.

des autres, les groupes politiques communautaires ne s'étaient pas encore exprimés en réunion publique. D'autant que le débat dépasse désormais le simple cadre de l'association Lille-Lomme. Ainsi Bernard Roman proposait-il l'élection des élus communautaires au suffrage universel, afin d'aller vers la « *supra communalité* ». Tout en reconnaissant à cette idée la perspective historique qu'elle ouvre dans le domaine de la coopération intercommunale et le caractère naturel de ce mouvement, Pierre Mauroy la jugeait cependant prématurée au regard du nécessaire équilibre de l'ensemble des communes. Quand à l'association avec Lomme : « *Les villes sont indépendantes et libres d'appliquer cette possibilité offerte par la loi* » indiqua-t-il.

**Renouveler l'intercommunalité**

Le groupe communiste souligna, par la voix de Pascal Lenglet, le danger de voir selon lui disparaître à terme les communes dans des concentrations de pouvoirs que le

suffrage universel au niveau communautaire renforcerait encore. Henri Segard, au nom du GADEC (groupe des petites et moyennes communes), plaida lui pour une intercommunalité renouvelée et renforcée, grâce à une politique foncière musclée et une taxe professionnelle de zone, mais surtout pour un nouveau mode de désignation des élus : augmentation du nombre de conseillers à 175, la moitié étant désignée par les communes, l'autre étant élue au suffrage universel. Philippe Bernard, pour le Front National, plaida pour une révolution de la fiscalité locale. Quant à l'opposition RPR/UDF, qui ne revint pas en séance, elle revendiqua lors d'une conférence de presse le droit de rompre le consensus, demandant à Pierre Mauroy de retirer ou différer à 2001 le projet d'association avec Lomme. Le débat est loin d'être clos, d'autant qu'il est désormais national. Le projet de loi Chevènement (discuté actuellement au Parlement) donne, en effet, à l'intercommunalité un rôle majeur et moteur dans la construction du paysage des villes de demain. ●

R.V.

Ce geste d'humeur de l'opposition souligne, si besoin en était, l'importance du débat en cours pour l'avenir de la Métropole. Si la presse a été depuis un mois le lieu d'expression privilégié des avis des uns et

**Méto**

# Ligne 2 : livraison en juin

Le 21 juin 1999, la Communauté Urbaine de Lille remettra à l'exploitant Transpole les 16 stations de la ligne 2 du métro entre Villeneuve d'Ascq et Tourcoing centre, ainsi qu'une première partie de la commande des rames de VAL 208, actuellement en cours de fabrication. Transpole pourra ainsi effectuer durant près de deux mois les essais obligatoires permettant de tester l'ensemble des installations. C'est, seulement à l'issue de cette période que la commission de sécurité sera en me-

sure de délivrer l'autorisation d'exploitation commerciale qui pourra donc commencer à la mi-août. Le planning de fabrication des rames de la ligne 2 a dû être réaménagé compte tenu de la redistribution des tâches intervenues entre les constructeurs Fives Cail Babcock, Vevey et Siemens, partenaire de Matra Transport International. La mise en service de la totalité de la ligne 2 jusqu'à l'Hôpital Dron interviendra, comme prévu, en novembre 2000. ●

**Distinction**

# Lille futée

C'est dans les locaux de l'hebdomadaire « L'Express » que Dominique Baudis, Pierre Mauroy et Jean-Marc Ayraut, maires de Toulouse, de Lille, et de Nantes, ont reçu le prix couronnant le palmarès

des villes futées. Lille est récompensé pour la vitalité de sa démocratie locale. Toulouse pour son bien-être citadin et Nantes pour la maîtrise de son espace urbain. ●



© J.C. Dupin / L'Express

# Moulins

## Casse-tête l'administration ?

Parce que la réponse est souvent oui, un groupe de personnes travaille pour améliorer les services publics de proximité. Résultat : un classeur très pratique pour les administrés « perdus ».

Que celui qui ne s'est jamais senti impuissant, énervé, « paumé » dans les méandres de l'administration lève le doigt ! Beaucoup d'organismes et d'interlocuteurs différents, des montagnes de papier, des démarches pas toujours facilitées il faut bien l'avouer, le sous-préfet chargé de mission pour la politique de la ville lui-même reconnaît cette particularité française qui consiste à « *saucissonner les services en de multiples guichets* ». André Dorso était récemment à Moulins, en compagnie de Caroline Charles, présidente du conseil de quartier, pour présenter un nouveau classeur. Dans le cadre de la politique d'amélioration des services publics, diverses actions sont mises en place pour tenter de mieux satisfaire la clientèle, d'éviter les mécontentes et les frictions, de simplifier certaines formalités. Le groupe de travail sur Moulins a mobilisé de nombreux partenaires comme la Poste, les Impôts, les organismes de logements sociaux, la mairie, la mission locale, le Cref et quelques autres.

Il a choisi de réaliser un classeur, « *outil permettant de faciliter vos démarches et de vous faire gagner du temps* ». Il est divisé en dix rubriques (ANPE/Assedic, Caf, Aide sociale, Emploi/Formation...) marquées par un intercalaire sur lequel sont indiqués les structures concernées et leurs coordonnées, les pièces à présenter aux agents, les documents à conserver qui peuvent d'ailleurs être insérés dans ce classeur. Il répond à une demande des personnes sur le terrain, administration comme administrés, qui sont directement en prise avec les problèmes, précise Caroline Charles, il est mis à disposition des services publics qui peuvent ainsi également renseigner sur d'autres questions qui ne sont pas de leur ressort et, bien sûr, a vocation à être utilisé dans les foyers. Edité à 1550 exemplaires, il est offert aux habitants du quartier qui vivent des difficultés socio-économiques. Des relations privilégiées se sont développées, nous allons maintenir les contacts, ajoute Sébastien Deroite, responsable de la mission locale sur le quartier, et parce qu'il est important de mettre en place un outil mais aussi de l'évaluer, un diagnostic sera réalisé pour savoir comment il a été perçu... ●

VALÉRIE PFAHL

• Renseignements auprès du Contrat Ville au 03.20.52.15.42.

CETTE FOIS, AU MOINS, J'ESPERE QU'IL NE ME MANQUE RIEN !





# ELLES veulent TOUT

Les femmes veulent pouvoir choisir. De faire de la boxe ou de briller dans le monde scientifique. De ne pas se marier ou d'avoir beaucoup d'enfants. Sans discrimination « machiste ». Et tout en aimant se voir attribuer des qualités soit disant liées à leur sexe comme le sens pratique, la capacité relationnelle, la douceur ou la fameuse intuition. Egales mais différentes !

PAR VALÉRIE PFAHL

« **F** étées un jour, exploitées le reste de l'année ? Cette critique émise par les féministes lors de l'institution de la fête des mères pourrait également s'appliquer à la journée internationale de la femme. L'origine de cette journée remonterait à 1910 lors de la conférence internationale des femmes socialistes pour servir alors à la promotion de leur droit de vote. Il semble que la date du 8 mars ait été fixée par Léoline en 1921 suite à un mouvement de révolte des femmes soviétiques. En 1977, l'ONU propose qu'une journée internationale célèbre les droits de la femme et en 1982 le gouvernement socialiste en fait un jour de célébration officielle en France. Aujourd'hui, elle a au moins le mérite de constituer une mise en lumière sur des combats menés quotidiennement de par le monde pour faire respecter les droits des femmes. De toutes celles qui doivent subir des mutilations génitales, des mariages contre leur gré, des infanticides, une inégalité dans le domaine de la nutrition et de l'accès aux soins médicaux, l'oppression et même la négation de leur statut de femme et de toutes ses valeurs - nous avons là une pensée toute particulière pour les Afghanes... »

## Un lourd héritage culturel

Bien loin de ses horreurs, la situation en France n'en demeure pas moins imparfaite. Plutôt que de parler de droits des femmes, Michèle Mathé, responsable de la délégation régionale des... droits des femmes, préfère insister sur l'égalité des chances. Rappelons que les femmes qui représentent pourtant 57 % des bacheliers et 56 %

des effectifs de l'enseignement supérieur ne sont que 30 % des cadres et moins de 10 % des dirigeants. En 1994, leur salaire moyen toutes catégories professionnelles confondues était de 22 % inférieur à celui des hommes. Des lois ont beau être votées, l'égalité n'est pas toujours établie dans les faits. Dans le monde du sport, une seule femme en France est présidente d'une fédération ! L'héritage culturel est lourd. La délégation régionale aux droits des femmes veut s'attacher à faire en sorte que femmes et hommes aient la même possibilité de choix, en fonction de compétences et d'affinités, sans discrimination liée au sexe. Elle se concentre sur trois grandes orientations.

## La femme, avenir de l'homme ?

La première est liée à l'emploi. Dans le cadre des emplois-jeunes, par exemple, elle insiste sur le développement de métiers où très peu de femmes officient sans aucune raison comme le multimédia, l'informatique ou l'environnement. « *Aucun métier n'est sexué sauf ceux liés à la force physique* » remarque Michèle Mathé. Il en est de même pour la formation initiale et continue qu'elle souhaite voir se diversifier. Les filières scientifiques reflètent encore une longue tradition « virile » ! Il ne s'agit pas, bien sûr, de forcer les femmes à s'orienter vers une filière parce qu'elle est scientifique mais de leur en donner la possibilité si elles en ont envie ; parfois, ce sont les femmes elles-mêmes qui se limitent dans leur choix à cause de ce poids culturel, rappelle Michèle Mathé. Elle intervient également pour la participation à la vie ci-



toyenne et l'aide aux femmes en difficulté, victimes d'inceste, de violence conjugale, de harcèlement sexuel, de prostitution. Elle travaille en partenariat étroit avec les associations et organismes compétents en la matière... 68 % des Français considèrent que les femmes sont plus proches des gens que les hommes, 64% qu'elles sont plus combatives et 59 % qu'elles ont plus le sens des réalités\*. La volonté et la capacité des femmes à faire des études vont les amener à jouer un rôle croissant dans la vie économique et sociale de notre pays. Une majorité des Français estiment même que « c'est par elles que se feront les changements nécessaires à l'évolution de notre société »\*\*... ●

\* Sondage Madame Figaro/Sofres, mai 1997

\*\* Francoscopie 1999, Gérard Mermet, Larousse

• Délégation régionale aux droits des femmes, 171 bd de la Liberté, 03.20.30.59.78.

## Et un, et trois

Peu d'enfants et un... de la femme française femme « en voie de

Les femmes dans notre p... de 70% d'entre elles sor... de Lille, Christine Massa... fants et de quitter son emp... aujourd'hui-, puis nous n'av... arrivée trois ans p... vailler pou...

## Scientifique



Daniel Rapach/Ville de Lille

► Dans l'univers scientifique, les Sciences de la Vie ont la « côte » auprès des femmes, comme ici Isabelle.

Elle dit « je suis chercheur », ses collègues font de même bien qu'elle soit une femme et que le mot existe au féminin. « *Question d'habitude* » remarque-t-elle avant d'ajouter : « *c'est un peu comme si l'utilisation du féminin dévalorisait la fonction, diminuait l'aura du métier, comme si « chercheur » et « chercheuse » n'avaient pas la même signification* ». Isabelle Van Seuning, Chargée de Recherche au CNRS, travaille dans une unité de l'INSERM (institut na-

## Têtes chercheuses

Un chercheur, c'est un scientifique. Une chercheuse, c'est plus inattendu, ça évoque davantage la tête d'un engin comme une fusée que la tête d'une savante...

tional de la santé et de la recherche médicale) au C.H.R., où elle étudie plus particulièrement les gènes impliqués dans les cancers des voies respiratoires et digestives. Dans son domaine pourtant, il y a au moins autant de femmes que d'hommes. Au bac, série D, en Deug B, en maîtrise de Biochimie puis en D.E.A. « *Sciences de la Vie et de la Santé* », et aujourd'hui dans son unité, Isabelle n'a jamais été en nette minorité parce qu'elle était une fille. « *Contrairement aux sections qui concernent la physique et surtout les mathématiques où prédominent encore vraiment les garçons* », précise-t-elle. Toutes filières confondues, l'Université des Sciences de l'Académie lilloise est composée à 36% de filles. Plus spécifiquement, par exemple, l'Ensam -Arts et Métiers- compte 14 filles sur

320 élèves et le cycle ingénieur de l'Institut supérieur d'électronique 47 pour 370 garçons. La spécialité « sciences de la vie » attire davantage de femmes, peut-être par son côté plus humain que la mécanique ou l'électricité, avance Isabelle. Dans son milieu professionnel, elle estime que la spécialité, l'expérience, les compétences du chercheur sont bien considérées sans qu'importe son appartenance au sexe masculin ou féminin. Ayant passé quatre ans aux Etats-Unis pour effectuer plusieurs stages, elle a remarqué une attitude différente mais de la part de ces dames parfois trop agressives dans leur rôle de féministes ; pour certaines, c'est la guerre hommes-femmes ! ●

• Association « Femmes et mathématiques, U.F.R. de mathématiques à Villeneuve d'Ascq, au 03.20.43.48.50.



Daniel Rapach/Ville de Lille





## Un, et deux, trois... enfants

nts et un métier pour beaucoup, tel est le profil ne française type. Rencontre avec Christine, n voie de disparition ».

ans notre pays mettent au monde, en moyenne, 1,71 enfant. Et plus ntre elles sont actives entre 25 et 54 ans. Chez elle, dans une rue calme Christine Massa nous raconte son choix -avec son mari- d'avoir trois entter son emploi. « J'ai attendu rapidement le premier -Céline, 9 ans uis nous n'avons pas voulu la laisser seule trop longtemps et Julie est ée trois ans plus tard. Dès la première, j'ai fait le choix d'arrêter de tra-vailler pour la voir grandir, passer plus de moments avec elle, en profiter davantage. Quelques années après, nous avons décidé de passer le cap et Florent a agrandi la famille ». Car

avoir un troisième enfant s'apparente bien à « passer un cap » ; d'une part, c'est souvent au troisième que les femmes se retirent de la vie professionnelle, et d'autre part, un certain nombre de couples s'inquiètent des contraintes économiques et de l'incertitude quant à leur avenir. Lorsque Florent entrera à l'école primaire, Christine, titulaire d'un D.U.T. chimie et d'un D.U.T. informatique, pense qu'elle sera motivée pour se refaire une place dans le monde du travail, « même si après plus de dix ans d'absence, ça sera plus difficile d'y retourner ». Pour ne pas se couper complètement du monde extérieur et continuer à entretenir des contacts, elle s'occupe de la bibliothèque à l'école de Julie, accompagne les sorties scolaires et se détend à la piscine. Sans regret aucun d'être une maman au foyer pas du tout « inactive » qui peut consacrer plus de temps à chacun de ses enfants... ●

• Association des femmes actives au foyer, 3 rue G. Delory, 03.20.57.28.64.

Et un -Céline 9 ans-, et deux -Julie, 6 ans- et trois -Florent, 18 mois- pour une maman, Christine -et un papa- !

### Société

## Au nom de Dieu ?

Et si c'était l'homme, incapable de garder son sang-froid à la vue d'une chevelure féminine, qui se bandait les yeux ? Symbole, à tort ou à raison, de la soumission de la femme, le voile pose la question : est-il possible de respecter à la fois l'égalité entre hommes et femmes et les croyances religieuses de chacun ? Le statut de la femme dans l'Islam qui ne se résume d'ailleurs pas au seul foulard, a fait l'objet récemment d'un colloque. A la lecture de différents textes par des spécialistes en la matière présents ce jour-là, on constate qu'aucune religion n'y échappe : la femme est considérée comme inférieure et souvent pressentie comme une rivale. Mais le Dieu quel qu'il soit ne serait pas à l'origine de ce mépris ; ce seraient les hommes qui auraient détourné sa parole et en auraient fait des textes bien peu favorables à la « Créature du Diable » ! Jian Goess, membre du centre de l'Islam à l'Université de Gand, a rappelé que le Coran

demande à la femme de « ne montrer ses atours extérieurs qu'à son mari ». Si les cheveux aiguissent la tentation (sic), ne peut-il pas en être de même pour les yeux, la bouche ou même les mains ? Faut-il donc obliger la femme à tout cacher ? Ce colloque a été organisé par SAFIA, Solidarité aux Femmes d'Ici et d'Ailleurs qui lutte, depuis 1990, pour le droit des femmes et plus particulièrement de celles issues de l'immigration, « souvent déchirées entre leurs aspirations légitimes à l'autonomie et les contraintes culturelles et familiales qui les plongent dans de douloureux conflits ». L'association écoute, informe et tente de trouver des solutions à des problèmes de tous ordres : administratifs et juridiques, familiaux (mariage forcé, inceste, divorce), d'isolement... Elle propose également des ateliers dont deux nouveaux mis en place en 1999 : théâtre et calligraphie. ●

• SAFIA, 32 rue de Rivoli, 03.20.34.06.10.

### Sports d'hommes ?

## Une main de femme dans un gant de boxe

Bassine pour le dentier et bouteille d'eau en main, Aurélie « coache » Michel avec beaucoup d'énergie. Un peu plus loin, Juliette attend le moment où elle va monter à son tour sur le ring. Toutes deux sont « tireuses » c'est-à-dire qu'elles pratiquent la boxe française.

Elles ont choisi la boxe française : Aurélie (à droite) « coache » Sonia lors des récentes sélections aux championnats de France universitaires.



Daniel Rapach/Ville de Lille

Foin des clichés, ni Aurélie Vervliet ni Juliette Frémeaux n'ont rien à voir avec des « brutes baraquées » ou des « garçons manqués » pourtant elles ont choisi la boxe ! Aurélie, 22 ans, a débuté voilà 5 ans pour « connaître mes limites, prendre des risques et me défouler ». Aujourd'hui double championne de France universitaire (97 et 98), elle remettra également en jeu, au printemps prochain, son titre aux championnats de France fédéraux. Juliette, 19 ans, a enfilé les gants en 1993 sur insistance de son oncle, entraîneur. Et elle y a pris goût, « pour la beauté des gestes et la qualité technique ». « Je déteste la brutalité, on me dit même que je ne suis pas assez agressive sur le ring » remarque-t-elle, « mais j'ai besoin de me dépenser, à la fin d'un entraînement, je suis épuisée ». De la danse jusqu'à l'âge de 7 ans, puis du football qu'elle a dû abandonner, obligée d'intégrer une rare-équipe féminine, du badminton plus récemment et pourquoi pas du handball un jour, elle alterne sports de

« filles », de « garçons » et « mixtes » ! Alors que Juliette souhaite continuer à entraîner les enfants, Aurélie ambitionne de passer au combat. Pour le moment, elle pratique l'assaut, ce sont les touches et les aspects techniques qui priment alors que pour le combat la puissance entre aussi en jeu. Toutes deux sont d'accord pour dire que le milieu de la boxe française n'est pas machiste ; « il y en a quelques-uns comme partout, mais pas plus » remarque Aurélie qui est aussi étudiante en Histoire de l'Art. Elle ajoute : « au début, c'était énervant, parce que je suis une fille, les garçons essayaient d'être plus cool avec moi » ! Elle reconnaît également, avec certains, un problème de crédibilité lorsque c'est elle qui dispense les entraînements avec des remarques du style « tu nous demandes de faire ça alors que tu ne sais peut-être pas le faire toi-même » ou « si ça tombe, je te mets la pâtée » ! Mais dans l'immense majorité, les « tireuses » sont respectées par les « tireurs ». ●

• Voici les clubs les plus proches où vous adresser si vous êtes une femme qui veut s'adonner au : Football (Leers O.S. au 03.20.02.90.07., Pérenchies U.S. au 03.20.08.75.21., Loos-les-Oliveaux A.S. au 03.20.07.34.93., Hem Femina Omnisports au 03.20.83.62.59.). Rugby (Villeneuve d'Ascq, au 03.20.47.62.85. ou 06.12.37.24.54., Cambrai au 03.27.83.58.50., Saint-Omer au 03.21.98.56.67.) Haltérophilie (A.S.P.T.T. à Lille au 03.20.85.27.72.) Lutte (Lutteur Club Lillois au 03.20.33.22.73. ou 03.20.06.26.08.). Boxe française (L.U.C. au 03.20.58.91.91., Gant d'Argent à Lille, au 03.20.96.14.14., Club d'Hellenmes au 03.20.56.19.15. ou 03.20.47.50.61.)

## Rendez-vous

Parce que leur univers est dense, qu'aucun salon, dans la région ou même en France, ne leur était consacré dans sa diversité, In.Edit a choisi de s'intéresser aux femmes. Cette jeune société « d'événementiel » organise pour la première année et à Lille, le salon « côté femme ». Au programme : des stands où s'informer et dialoguer sur la beauté, la santé, la maternité, la vente par correspondance, la formation, les droits... Plusieurs associations seront présentes, tout comme de jeunes créateurs de mode dont les modèles feront l'objet de deux défilés par jour (à 15 h et 18 h 15). A cela s'ajouteront deux forums-débats (attention, nombre de places limité) :



- le samedi 20 à partir de 14 h 30 sur le thème « femmes et société » dans la politique par Françoise Hostalier ancien ministre, dans le monde du travail par Danielle Darras députée européenne et dans les droits humains par Marypierre Baylé responsable de la commission Femmes Amnesty International,
- le dimanche 21 à partir de 14 h 30 avec le docteur Maloubier, spécialiste scientifique chez Yves Saint-Laurent, pour « la réponse cosmétique, pour une peau saine », et à partir de 16 h avec le professeur Véronique Martinot pour « Chirurgie plastique et esthétique, mythe ou réalité ».

In.Edit souhaite que ce salon serve de base à la mise en place d'un projet ambitieux : la tenue d'Assises Européennes de la Femme, à Lille, en l'an 2000, pour que les femmes de toute l'Europe puissent partager leurs expériences et réfléchir ensemble pour faire avancer les choses dans différents domaines. ●

• Côté femme, 20 et 21 février, de 10 h à 19 h, Lille Grand Palais. Entrée : 25 ffs.

## Pratique

- Centre d'informations des droits des femmes (emploi, problèmes juridiques, sociaux, violences...), 155 rue du Molinel, 03.20.54.27.66.
- Retravailler, 199/201 rue Colbert, 03.20.54.94.94.
- Le Corif (formation), 155 rue du Molinel, 03.20.40.03.74.
- Union Féminine Civique et Sociale (santé, divorce...), 131 rue Jacquemars Gielée, 03.20.54.91.97.
- Femmes du Nord (place de la femme dans la vie politique), 03.20.74.92.36.
- Union des femmes françaises, 12 ave du Pst Hoover, 03.20.97.82.82.
- Du côté des femmes (librairie spécialisée, lieu d'accueil et de débat, actions militantes en faveur des droits des femmes contre toutes formes de discrimination), 19 rue du Cirque, 03.20.51.54.88.
- Parcours de femmes : l'association s'est fixée pour mission d'apporter son aide aux femmes lors de leur sortie de prison. Elle joue un rôle de tremplin et leur permet de redémarrer dans la vie sur des nouvelles bases plus solides qui leur évitent la récidive. 14/1 boulevard de Metz, 03.20.07.54.52. La liste n'est pas exhaustive. ●



**Mars**

**Le 2 : Soirée Star Trek**, au Kinépolis, avec sortie de « Star Trek : insurrection », tél 06 12 98 46 01

**Le 3 : John Hammond**, au Splendid, Mont-de-Terre, Fives. *Egalement dans cette même salle : Matmatah (6 mars); Parabellum (12 mars), Aphex Twim (20 mars), Strella (24 mars), Christian Death (25 mars).* renseignements au 03 20 33 17 34.

**Le 5 : « Voyage au bout de la nuit » (Nuit MSG)**  
Mélange des cultures et des musiques, à l'Aéronef. 4 univers : rock, techno, pop et world music. 03 20 13 11 20.

**Du 5 au 13 : « Stimulant, amer et nécessaire »**, de Ernesto Caballero, mise en scène par Dominique Sarrazin, Théâtre de La Verrière, 28 rue A-Mercier, 03 20 54 96 75.  
*Les confessions, aveux, amours, délices et crimes d'une Paquita « serial killer », fanatique de café et de bingo.*



Photo : Philip Bernard

**Le 11 : « L'ultima récita! »**, 20 h 30, Sébastopol. Deux réjouissantes folles, l'inventive Castafiore, outrancière et volumineuse et sa fidèle pianiste, toute menue, dans une divagante revue musicale.



Photo : Philippe Cibille

**Le 15 : Ballet national d'Ukraine**  
Virski, Sébastopol, 20 h 30

**Le 16 : « Candel Euro Tour »**, spectacle sur glace de Philippe Candeloro, Zénith-Aréna, 20 h 30.

**Le 17 : Zazie**, au Sébastopol Retour à Lille pour une date supplémentaire de l'héroïne des Victoires de la Musique 98



Photo : Nicolas Hidiroglou

**Le 18 : « The Harp Consort »**, 19 h, musée des Beaux-Arts  
Dans le cadre de « Patrimoine en musique » et « Autour de l'Espagne de Goya ». Au programme : Luz y Norte et Lucas Ruiz de Ribayas, chants et musiques de danse baroque d'Espagne, Italie, Amérique du Sud et Afrique.

**Du 18 au 20 : « Melle Julie-Les bonnes »**, d'August Strinberg et Jean Genêt, à La Verrière, rue A-Mercier.

**Le 21 : Annie Cordy**, au Sébastopol, 16 h 30

**Le 26 : Faudel**, Aéronef

**Le 31 : Serge Lama**, au Nouveau Siècle

SÉLECTION : GUY LE FLÉCHER.

**Théâtre**

**L'Irlande à l'affiche**

Stuart Seide

Directeur depuis juillet 98 du Théâtre du Nord, Stuart Seide recrée, après « La Tragédie de Macbeth », récemment présentée avec succès à Lille, « Le Régisseur de la Chrétienté », texte d'un jeune auteur irlandais jusqu'alors inconnu en France.

C'est l'histoire d'un vieil homme autoritaire, seul, face à l'histoire de son pays et de son peuple. Victime du temps et de sa propre inconscience, il se trouve rejeté par son siècle et par ses filles. « Au-delà du contexte historique qui sert de toile de fond à cette pièce, Sébastian Barry a écrit une oeuvre lyrique et vigoureuse dans une langue qui roule, qui frappe et qui parle de nos rapports avec le temps, avec la famille et avec l'espoir », dit Stuart Seide. « Barry mélange comme certains de ses prédécesseurs - on peut citer Yeats, Synge ou O'Casey - le passé et le présent, le réel et l'imaginaire. Mais il regarde en tant qu'homme

d'aujourd'hui, sans complaisance, ceux qui se trouvaient ou qui se mettaient du mauvais côté de l'Histoire ».

G.L.F.

• « Le Régisseur de Chrétienté », mise en scène Stuart Seide, du 10 au 27 mars, théâtre de l'Idéal, Tourcoing, 03 20 14 24 24. Une rencontre avec le public et Stuart Seide aura lieu le jeudi 18 mars, après la représentation. Egalement, « Je suis un phénomène », mise en scène de Peter Brook, du 23 au 27 février, grande salle Théâtre du Nord, Grand-Place, Lille.



Daniel Rapachville de Lille

**Reprise**

**Le Saperleau revient**

Rappelez-vous, c'était en 1982 : alors qu'il dirigeait « La Salamandre », Gildas Bourdet, aujourd'hui à la tête de « La Criée » de Marseille, créait « Le Saperleau », une farce pour quatre comédiens dans une langue inventée par l'auteur, mêlant mots connus, imaginés ou fabriqués par association de phonèmes, le tout, fort heureusement, complètement intelligible et compré-

hensible. « Un texte transgressif et comique », commente Gildas Bourdet, mais aussi « ludique et poétique ». Cette pièce, un tantinet paillard, en tout cas très joyeuse, est devenue un classique, que l'on aura plaisir à redécouvrir.

G.L.F.

• « Le Saperleau », de Gildas Bourdet, du 9 au 20 mars, Rose des Vents de Villeneuve d'Ascq, 03 20 61 96 90.

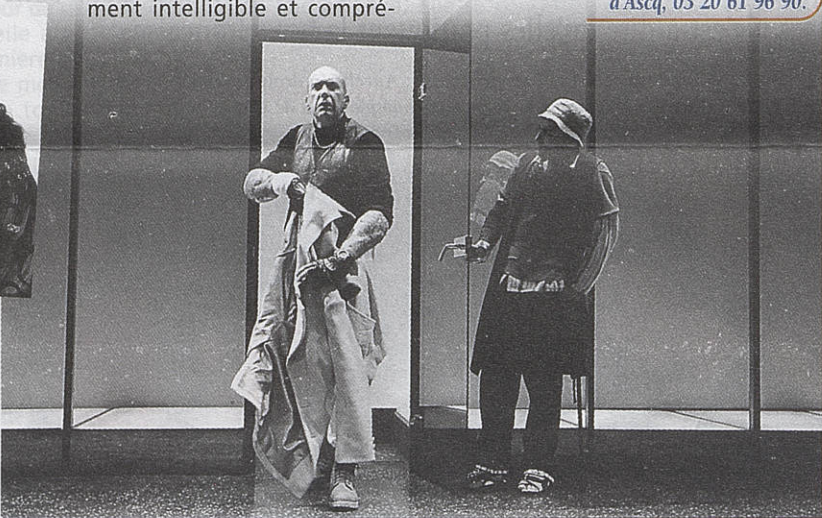


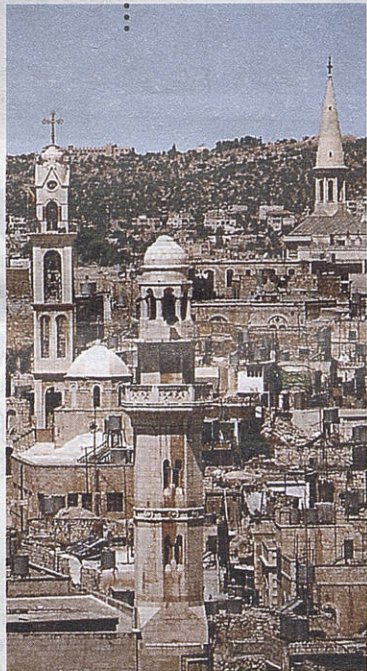
Photo : Jean-Noël Barak

**Expo**

**Bethléem 2000**

Bethléem, vue depuis l'église de la Nativité.

Patrimoine de l'humanité, Bethléem (la « maison du pain », en hébreu) est à la fois un lieu biblique, le berceau de la chrétienté, et une ville vénérée par les musulmans. Cette ville, désormais placée sous l'Autorité Palestinienne, s'expose en mairie de Lille. Une soixantaine d'images de la Bethléem d'aujourd'hui, ses richesses, ses coins d'ombre, ses trésors de mémoire, et l'énergie vitale de ses habitants. Une expo qui s'inscrit dans la campagne de sensibilisation du public et des donateurs pour sa réhabilitation, lancée par l'Unesco.



• « Bethléem 2000 », à voir jusqu'au 25 février, grand hall de l'hôtel-de-ville.

**JOUEZ**

**et GAGNEZ**



un survol de la métropole en hélicoptère pour deux personnes (1<sup>er</sup> lot)  
une chaîne hifi (2<sup>ème</sup> lot)  
un polo Nous Vous Lille (du 3<sup>ème</sup> au 12<sup>ème</sup> lot)  
un cadeau Skyrock (du 13<sup>ème</sup> au 42<sup>ème</sup> lot)

**Pour participer répondez aux 3 questions qui sont posées (les réponses sont à l'intérieur de votre magazine)**

**Question n°1 : En quelle année la France a-t-elle officialisé la « journée internationale de la femme » ?**

**Question n°2 : Que signifie le sigle A.J.R. ?**

**Question n°3 : Combien y aura-t-il d'agents recenseurs à Lille ?**



Le magazine Nous Vous Lille et Skyrock organisent un concours intitulé : Grand Concours « Nous Vous Lille - Skyrock Nord ». Ce jeu se déroulera du 20 janvier 99 au 31 décembre 99 sur Lille et Hellemmes. Pour participer il vous suffit de répondre aux 3 questions qui vous seront posées et dont les réponses se trouvent à l'intérieur du magazine. Pour participer, il faut être âgé de plus de 16 ans, et un seul bulletin par famille et par personne par parution sera accepté. Pour répondre il vous suffit de remplir le bulletin réponse qui se trouve à l'intérieur du magazine ou de le recopier sur papier libre. Et l'envoyer à Nous Vous Lille - B.P. 667 - 59033 Lille Cedex. Le tirage au sort aura lieu chaque mois, chez Maître Dhont, huissier de justice, 36 rue de l'Hôpital Militaire - 59800 Lille où le présent règlement est déposé. Pour obtenir le règlement complet, il vous suffit de le demander par écrit à Nous Vous Lille - B.P. 667 - 59033 Lille Cedex. Les gagnants du concours seront prévenus chaque mois par courrier. La participation au concours Nous Vous Lille et Skyrock Nord entraînent ipso-facto l'acceptation sans réserve du règlement complet. Le magazine Nous Vous Lille est disponible gratuitement en mairie centrale de Lille ou dans toutes les mairies de quartier de Lille et Hellemmes dans la limite des stocks disponibles.

A renvoyer avant le 2 mars 1999 (le cachet de la poste faisant foi) à Concours Nous Vous Lille/Skyrock BP 667 - 59033 Lille cedex BULLETIN RÉPONSE

Réponse n°1 : .....  
Réponse n°2 : .....  
Réponse n°3 : .....

Vos coordonnées :

Nom : .....  
Prénom : ..... Age : .....  
Adresse : .....  
Ville : ..... Code postal : .....  
Tél. (facultatif) : .....

Pour en savoir plus écoutez Skyrock Lille sur 94,3 FM



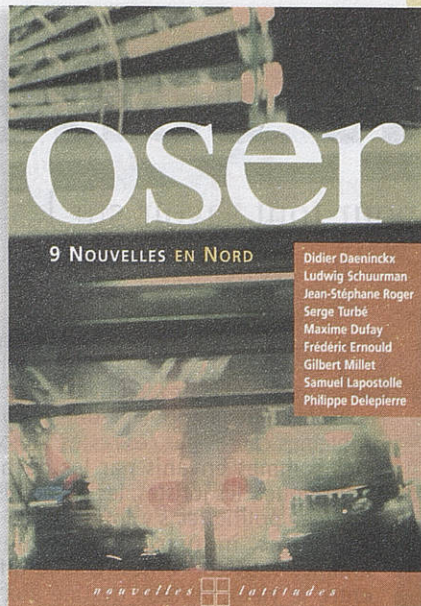
Page à Page

# Oser

Oser. C'est le thème du premier recueil de nouvelles édité par l'unique et toute jeune maison d'édition du Nord-Pas-de-Calais, Page à Page.

Qui oserait se lancer dans l'édition aujourd'hui et en plus dans la nouvelle ? Jean-François Planché, créateur de Page à Page, et Agnès Mantoux, qui se charge de la communication ont décidé de relever le défi. Le concept est original et novateur : il fait appel à des auteurs, connus ou non. Un thème est imposé (suffisamment large pour laisser libre cours à leur imagination), la parution est trimestrielle et le récit doit se dérouler dans la région. « Sans être un guide touristique ni un chant à la gloire du plat pays, l'ancrage régional apporte un plaisir supplémentaire et une certaine connivence avec le lecteur » remarque Agnès Mantoux.

L'objectif est atteint. Depuis quelques jours le premier recueil est disponible en petites et grandes librairies et en grandes surfaces, qui ont d'ailleurs soutenu le projet à l'unanimité, avec une présentation au Furet du Nord le 10 février dernier. 9 nouvelles ont été choisies par un comité de lecture dans le but d'établir un équilibre entre auteurs reconnus (Didier Daeninckx en fait partie) et talents prometteurs (voir ci-dessous le portrait de Ludwig Schuurman). « On y découvre de nouveaux auteurs et donc de nouveaux styles » note Jean-François Planché. C'est ainsi que l'on passe successivement d'un petit polar haletant, à une fable au goût envoûtant de fruit et de miel, à la vengeance d'un auteur méprisé par une maison d'édition, à l'itinéraire d'une rumeur dont l'investigateur devient la victime. « Chaque trimestre nous mettrons une locomotive dans le recueil, tel Didier Daeninckx ce mois-ci. Les autres textes ont été sélectionnés pour leur qualité, c'est de la vraie littérature » complète Jean-François Planché. « J'ai choisi de faire de l'édition dans le Nord, d'abord



parce que c'est ma région, ensuite parce qu'il a mis du temps à se revendiquer une image positive. Le livre a toujours été ma passion et l'édition mon idée fixe ». Alors, rendez-vous dans trois mois pour le prochain recueil dont le thème sera « Mentir ».

SABINE DUEZ

• Oser 9 nouvelles en Nord. Edition Page à Page. Collection Nouvelles Latitudes. Prix : 65 F. Si vous aussi souhaitez être lu, relevez le défi (le prochain thème est « Mentir », nouvelle à rendre pour le 15 mars prochain). Renseignements à Page à Page - 61, avenue du Peuple-Belge à Lille. Tél : 03.20.55.12.40. Fax : 03.20.55.21.17.

Portrait

## A la découverte du talent

Ludwig Schuurman a 30 ans et de nombreuses années d'écriture derrière lui, dans l'anonymat. « Le virus de l'écriture a toujours été en moi, j'ai toujours eu envie d'écrire, mais je n'en ai ressenti le besoin qu'en seconde » explique-t-il. Enseignant en français dans un lycée, Ludwig a un cursus universitaire littéraire, Maîtrise, DEA, et actuellement Doctorat. Il a déjà obtenu le 1<sup>er</sup> prix du concours « Graine d'écrivain » en 1998 pour « J'ai tué Cavadère », et le prix de l'humour noir du même concours pour « La pierre d'André Demarque ». C'est avec Page à Page qu'il effectue ses premiers pas d'auteur publié, avec

« Le jardin d'Eva », sa nouvelle dans « Oser » qui démarre comme un hymne à la femme et tourne en histoire de fou, le tout servi sur un style déjanté. « Ici, ce n'est pas l'histoire en elle-même qui a de l'intérêt, le récit ne se tient que par la force du style » explique-t-il. Ce qui est sûr, c'est que cette nouvelle ne laisse pas indifférent. « Je m'inspire du XIX<sup>e</sup> siècle, du roman moderne et de ses auteurs comme Balzac, Baudelaire » ajoute-t-il. Actuellement, il travaille sur le prochain thème « Mentir », qu'il estime difficile, et sur un roman qu'il vient juste de commencer. Talent à suivre...

S.D.



Philippe Beele/Ville de Lille

Cirque

## Arlette est de retour

Cette année encore, entre talents confirmés et jeunes artistes originaux, le Cirque Gruss présente un très beau spectacle, plein de vie et de gaieté. Certes, on se fait vite des habitudes. Le Cirque Gruss vient en effet maintenant régulièrement à Lille. Rien à voir cependant avec le spectacle de l'année dernière. Arlette Gruss tient à renouveler entièrement son programme d'une saison à l'autre. Et cette fois-ci la surprise est au rendez-vous. Certes, la grande tradition du cirque est là, dans ce décor tendu de velours, l'accueil stylé de Monsieur Loyal avec sa clochette, les lustres à pampilles au plafond, les musiciens de l'orchestre, très présents, dans leur loge au-dessus de la piste. Mais dans ce décorum superbe, c'est le cirque d'aujourd'hui qui se montre, avec un mélange de numéros traditionnels de haute volée : dressage de tigres ou d'éléphants, acrobates, équilibristes... et de jeunes artistes atypiques issus de ce que l'on appelle « le nouveau cirque ».



Photo : Fabrice Vallon

BERNARD VERSTRAETEN

### Au programme cette année :

Le Grand Orchestre de Fil Ruslan ; L'exceptionnel groupe de tigres de Marnie Louise ; La Magie des Indes ; Gisèle Smart et son jardin de l'Eden ; La Corde Volante de Linda ; Mathieu Fakir ; Les éléphants de la famille Smart ; Les Hommes d'or ; La cavalerie de Lucien Gruss ; Angello Ballan et les cyclistes fous ; Mathieu cinéaste ; Eddy Ringenbach et sa partenaire : les sangles aériennes ; Mathieu Dompteur ; Les Baladins du temps jadis ; Eddy Carrello : le jonglage c'est funambule ; Au trapèze volant : les Rodogel ;

• Cirque Gruss - Champ de Mars du 3 au 28 mars Locations : Fnac et caisse du cirque

# Wazemmes

## Des logements à la pelle

On le dit et on le répète, Wazemmes évolue avec dynamisme, concourant à lui donner une autre image, plus valorisante. Le renouveau immobilier participe à cette transformation.

Impossible de ne pas voir les grues et palissades ça et là dans le quartier. Toutes ces constructions entrent dans le projet global de rénovation de Wazemmes, précise Mme Staniec-Wavrant, présidente du conseil de quartier. Bien souvent, elles prennent la place de logements ou locaux très vétustes, la plupart du temps abandonnés. C'est le cas rue de Flandre, où Logis Métropole bâtit 183 logements sur un terrain jadis occupé par des courées squattées ou délaissées. Cette opération immobilière a été lancée en 1992 permettant la réalisation de 130 logements. La quatrième et dernière tranche, en cours à l'angle des rues de Flandre et d'Alger, concerne 53 logements dont 15 en accession à la propriété. Elle sera livrée fin 99. Non loin, sur le vaste espace d'environ deux hectares de la ZAC Léna/Racine, la frilosité des promoteurs a, semble-t-il, freiné la mise en route des choses mais désormais la métamorphose est bel et bien engagée avec la Soreli, maître d'ouvrage. Cette Zac est à l'image du quartier où se côtoient étudiants, artistes, ouvriers, retraités, personnes plus aisées...

... la propriété sera terminée pour l'automne 99. Quelques mois auparavant aura démarré la construction de la résidence « les Florianes » ; les 51 logements, en accession à la pro-



... 130 logements sont en cours de construction rue de Flandre.

priété, accueilleront leurs premiers occupants à la fin 2000. Un autre programme de 43 logements sur les rues d'Alger et du Marché est en cours de montage et il restera une capacité de construction d'une centaine de logements encore... Qui passe par le boulevard Victor Hugo n'a pas pu ne pas remarquer les deux maisons aux façades inhabituelles restées debout alors qu'autour d'elles tout disparaissait ! Classées monuments historiques, elles ont donc dû être préservées au beau milieu d'un autre chantier immobilier engagé sur ce boulevard et les rues des Meuniers et Gantois. Autour d'un espace intérieur s'organisent trois immeubles : le premier de 12 logements, avec une salle associative au rez-de-chaussée, livré l'été dernier, le deuxième de 52 logements, en cours, devrait être construit pour juin 99 et le troisième de 23 logements prévu pour février 2000. Là aussi, derrière de vieux murs vétustes se trouvait du vide inutilisé ! Pour toutes les opérations immobilières, la hauteur des immeubles ne dépasse pas 5 étages et des parkings en sous-sol sont au programme... V.P.

### Populations ancienne et nouvelle

« Le quartier est original car il a su intégrer en un siècle toutes les populations d'origines sociale ou ethnique diverses » rappelle M<sup>me</sup> Staniec-Wavrant. Sont désormais habités une résidence étudiants de 180 studios, et 72 logements locatifs SLE. Au pied de cet immeuble, face à la Sécurité Sociale, la petite structure pour personnes âgées ouvrira ses portes à 24 mamies et papys du quartier le mois prochain. De l'autre côté, rue Racine, un petit collectif de 15 logements en acces-

## Vide-greniers

L'association « Flandre Détente » organise, pour la première année, une « braderie aux puces » qui se déroulera le 4 avril dans les rues de la Paix d'Utrecht, de la Renaissance, d'Anvers, d'Alger, de Bône, de Flandre et Manuel de 7h à 16h. Pour en savoir plus, contactez le président de l'association, M. Odent, au 03.20.15.24.34.



## Droit au but

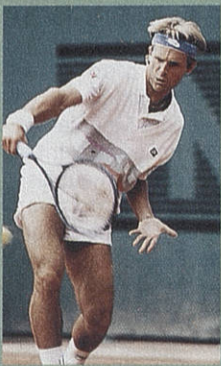
• **Lutteur Club Lillois** organise une compétition officielle « challenge cuvelier » réunissant l'ensemble des clubs du Nord - Pas de Calais dans le complexe sportif du quartier de **Moulins**, salle Jean Bouin. Cette compétition rassemblera des jeunes de 6 à 15 ans englobant des poussins, des pupilles, des benjamins et minimes. Elle se déroulera du samedi 6 mars à partir de 15 h au dimanche 7 mars.

• **Les cadets du L.U.C. Ronchin Hockey**, qualifiés pour la finale du championnat de France de hockey en salle, se sont brillamment comportés en terminant vice champion de France. Ils ont été devancés par Amiens et ont devancé Cholet et Valenciennes.

• Les championnats régionaux de **nage avec palmes** se sont déroulés à la piscine **Marx Dormoy**. Le lillois **Mathieu Briois** a battu le record régional minimes et cadets du 50 mètres surface en 20"40. Le club lillois attend avec impatience la décision du C.I.O. à savoir l'entrée de la nage avec palmes aux jeux olympiques de 2004 à Athènes. Une décision positive donnerait un sacré coup de pouce à cette discipline.

• **On enseigne l'aïkido à la maison de quartier de Fives**. L'école est ouverte aux enfants à partir de 6 ans. Cette discipline qui se refuse de pratiquer l'agressivité, permet de gérer la violence, et de se défendre en retournant la force de l'adversaire. Maison de quartier Massenet : Tél. : 03.20.56.85.49.

• Pour les 16<sup>èmes</sup> de finale de la coupe de France de football, le **L.O.S.C.** se déplacera à Boulogne le dimanche 21 février. Pour le compte du championnat de D2, les lillois reçoivent le Red-Star le 27 février, se déplacent à Gueugnon le 10 mars et à St Etienne le 20 mars.



• **Thierry Champion** a rangé sa raquette de tennisman professionnel. Après avoir mené une brillante carrière dans les Tournois du Grand Chelem et tout

particulièrement à Roland-Garros, il a ces deux dernières années, participé aux très bons résultats en championnat des clubs du **Tennis Club Lillois**.

• **Le gant d'argent de Lille-Sud** (Boxe française et savate) a été sélectionné pour les championnats de France Junior qui se dérouleront au mois de mars à Paris. **Steve Bruyenne** (catégorie léger), **Jean-Noël Barbarisi** (super léger), **Florian Mekhovedj** (mi-moyen), et **Vincent Maes** (super mi-moyen), représenteront le club lillois.

BERNARD VERSTRAETEN

## Environnement

# Déchets corrects exigés !

350 m<sup>2</sup> (ou presque) pour tout savoir sur les déchets. C'est ce que propose le musée d'histoire naturelle de Lille. Avec un objectif : et si le visiteur devenait un écocitoyen ?



Depuis les premiers éclats de silex jusqu'aux sachets plastiques, les hommes ont toujours produit des déchets. Ils ont toujours tenté d'apporter une réponse aux problèmes causés par ces restes. Aujourd'hui, nous sommes envahis par les déchets. Les scientifiques, les juristes, les économistes, les hommes politiques s'y intéressent. Déchets nucléaires, industriels, agricoles, nous sommes tous concernés. Quelle différence entre le vieux fauteuil destiné aux encombrants, la pelure d'orange et la pile usagée ? Pourquoi faut-il payer de plus en plus cher l'élimination de nos déchets ? Pouvons-nous agir ? L'exposition présentée par le musée d'histoire naturelle tente de répondre à ces questions, en replaçant les déchets dans un contexte global, dans le cadre d'une mise en scène originale. Chacun est bien conscient que des actions sont nécessaires pour protéger l'environnement. Il reste toutefois une marge entre se préoccuper de

quelque chose et agir pour modifier son comportement. Les citoyens-consommateurs-trieurs-contribuables-riverains doivent s'impliquer dans la gestion des déchets. Leur place y est décisive. Cette exposition se veut le premier volet d'une trilogie d'expositions sur l'environnement proposant une réflexion sur le développement durable et ses applications concrètes au quotidien. A voir. Et à méditer. ●

G.L.F.

• Exposition itinérante conçue et réalisée par le Musée d'Histoire Naturelle de Lille, 19 rue de Bruxelles. Jusqu'au 6 juin. Renseignements et réservations au 03 20 85 28 60.

► Au premier rang des visiteurs, le professeur Théodore Monot.



Daniël Rapach/Ville de Lille

► L'exposition a été inaugurée par Martine Aubry



Daniël Rapach/Ville de Lille

## Un cran de plus à la ceinture verte

« Dame nature » est généreuse mais elle a ses limites car elle a aussi besoin d'un minimum d'attention et de respect. « Les Réserves Naturelles Volontaires » sont faites pour ça et le jardin écologique est candidat. Explications.

La nature fait souvent bien les choses. Perdu au milieu d'un secteur fortement urbanisé, un petit bout de verdure « tient le choc ». Le jardin écologique offre même une diversité remarquable en terme de milieux vivants, espèces animales et végétales, dans un tel environnement. Cet espace vert qui occupe 2,5 hectares sur le site de la Poterne, a été géré et animé par une association, « la Promenade du Préfet, le Jardin Ecologique et les Grenouilles » (PPJEG) pendant plusieurs années. Aujourd'hui, il a été repris en main par la ville qui a décidé de le mettre en valeur et d'en faire un véritable lieu de préservation et d'observation de la nature ; pour ce faire, elle a choisi de travailler en partenariat avec PPJEG, Naturalille, la maison de quartier du Vieux-Lille et la fédération lilloise des régions techniques de proximité afin de mettre tous les atouts de son côté. Première étape : une mise en sécurité par la pose de grillages ce mois de février.

### Devenir une réserve

Ensuite y sera construit un « Centre Nature » à vocation pédagogique. Son rôle sera d'informer et de sensibiliser les visiteurs, groupes scolaires, centres de loisirs, individuels... et de proposer des activités de découverte, des travaux manuels, des conférences-débats... Ce bâtiment de 190 m<sup>2</sup> (plus logement de concierge) présente une particularité encore mal connue mais fort intéressante : il sera HQE, c'est-à-dire à Haute Qualité Environnementale (voir encadré). « La première pierre est prévue pour l'an 2000 mais les animations démarrent dès ce printemps », précise Gilles Pargneaux, adjoint à l'environnement, « nous avons pour objectif de faire de ce site une Réserve Volontaire Naturelle ». Il en existe

17 dans le Nord/Pas-de-Calais, région de France où leur nombre est le plus élevé. Ce sont des zones naturelles que des particuliers, des collectivités ou des associations s'engagent à protéger et à valoriser. Pour devenir RVN, un agrément doit être demandé auprès du Préfet, sur la base d'un dossier scientifique ; donné pour six ans, renouvelable, il définit le règlement et les modes de fonctionnement. Ce jardin écologique se trouve sur le chemin de la fameuse ceinture verte de Lille qui doit permettre de faire le tour de la ville à pied, à cheval ou à vélo, mais pas avant une quinzaine d'années. C'est loin, certes, alors en attendant, les différents espaces comme ce site de la Poterne vont être progressivement « chouchoutés »... ●

VALÉRIE PFAHL

► Au jardin écologique, les « budleia », plantes qui offrent beaucoup de nectar, attirent les papillons comme le « Lycaena Phlaeas ».

## Un bâtiment... HQE ?

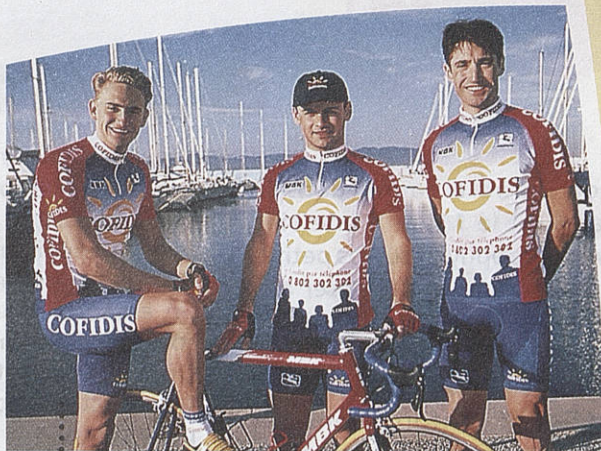
Pour être à « Haute Qualité Environnementale », un bâtiment doit être économe en énergie, en coûts de maintenance et d'entretien, préserver l'environnement et la santé et respecter l'architecture et les matériaux locaux, explique Jérôme Houillez, l'architecte écologique retenu pour réaliser le « Centre Nature ». Voici quelques exemples de ce qu'il faut faire : essayer de profiter au maximum du climat, en utilisant l'énergie éolienne si le site est suffisamment soumis au vent ou en récupérant les eaux de pluie pour la chasse d'eau ou le nettoyage et l'arrosage des espaces ; privilégier le recours à des énergies propres, employer des planchers solaires, veiller aux bonnes isolations thermiques grâce aux laines de cellulose, utiliser du bois, matériau naturel non traité avec des produits toxiques ou fongicides... Bref, l'avantage du « HQE » est d'économiser les ressources naturelles, de réduire la pollution de l'air, de l'eau, du sol mais également d'inscrire le bâtiment de façon harmonieuse dans son environnement et de créer des ambiances intérieures de qualité pour le confort et la santé... ●

V.P.



Cyclisme

# Cofidis, c'est parti !



Vandenbroucke, Rinero et Julisch (de gauche à droite) les trois leaders de Cofidis

Cofidis « le crédit par téléphone » a présenté dernièrement son équipe pour la saison 99. L'équipe cycliste nordiste comprend 22 routiers et 4 pistards. Elle aura pour leader pour les courses classiques, le belge Franck Vandenbroucke. Pour les dirigeants, l'idéal serait qu'il remporte une, voire deux classiques de la coupe du monde et pourquoi pas prétendre au classement final de cette épreuve. Pour les grandes courses par étapes, François Migraïne, directeur général de Cofidis, fera confiance à Bobby Julich et Christophe Rinero, notamment pour le Tour de France où déjà l'année dernière, on comptait trois Cofidis dans les sept premiers. La version 99 est majoritairement composée de coureurs français (au nombre 16) originaires de plusieurs régions. Elle comprend aussi 4 coureurs belges, 1 italien, 1 américain, 1 suisse, 1 écossais, 1 polonais et 1 estonien. L'équipe Cofidis aborde ainsi avec

enthousiasme et ambition sa troisième saison, et cela ne pouvait mieux commencer avec la victoire de Franck Vandenbroucke au grand prix de Marseille, première classique de la saison.

Un bémol cependant concernant le dopage : en évitant son chef de file Francesco Casagrande de l'effectif en août dernier, suite à un contrôle antidopage positif, Cofidis avait tenu à être clair sur ce sujet. Pour la saison à venir, les dirigeants n'y sont pas allés par quatre chemins : si l'un des coureurs est surpris « en dehors des clous », il est viré. De toute manière, si cette saison ressemble à la précédente, le sponsor nordiste arrêtera son action dans le cyclisme. ●

BERNARD VERSTRAETEN

Avenir

## Le cyclisme est-il en sursis ?

Après les différents événements depuis le Tour de France, le cyclisme est un sport en sursis... A l'aube de cette nouvelle saison, les sponsors, les organisateurs de courses, le public, les cyclotouristes, les coureurs eux-mêmes s'interrogent : 1999 sera-t-elle l'année cruciale ? Une chose est sûre pour les divers partenaires des équipes françaises engagées sur les grands Tours et

ses coureurs prévenus, il n'y aura pas de « droit à l'erreur ».

Ce partenariat a été conclu pour 3 saisons et l'équipe composée des mêmes leaders que l'ancienne équipe Gan, chacun dans sa discipline : le nordiste Cédric Vasseur, Chris Boardman, Stuart O'Grady, Magnus Bäckstedt et Frédéric Moncassin. C'est une équipe de première division dont la moyenne d'âge est de 26 ans.

Ayant déjà remportée une première victoire avec Stuart O'Grady lors du Tour Down Under en Australie, ces objectifs sont : la Coupe de France, Paris-Nice, Paris-Roubaix, le Tour de France (pour des victoires d'étapes) et des classiques de Coupe du Monde comme Milan-San-Remo ou le Tour des Flandres.

### Vers un cyclisme à deux vitesses

Cédric Vasseur n'a pas comme en 1997 réalisé la saison espérée. Il avait « trop misé sur le Tour de France ». Après une brillante échappée lors de la grande étape des Pyrénées remportée par Rodolfo Massi, il avait été pourtant l'un des principaux animateurs de la grande boucle. « Pour 1999, j'essaierai de gagner des courses en début de saison... ».

Paris-Roubaix reste pour un coureur nordiste une priorité. Cependant, comme le souligne Cédric : « je ne pense être tout à fait remis de ma chute de vtt (dans le Bois de Boulogne) pour bien passer les pavés ». Nul doute cependant que l'on le retrouvera dans des courses comme les classiques Ardennaises ou les épreuves d'une semaine comme Paris-Nice ou le Dauphiné Libéré.

Des courses où il faut l'espérer des coureurs français remporteront quelques victoires. « Si pour la fin mars, aucune équipe française n'a remporté de grandes courses. Le problème du dopage risque de ressurgir et cela sera néfaste pour l'avenir du cyclisme ». ●

F.VDB



les courses de Coupe du Monde. Il n'est plus possible de se retrouver dans la situation de 1998. Le cyclisme doit redevenir un sport « propre », mais est-ce actuellement réalisable ?

### Un nouveau sponsor

Le Crédit Agricole, tout comme Cofidis, a signé la charte des sponsors contre le dopage. Lors de la présentation officielle de l'équipe en janvier dernier, Jean Laurent, directeur général adjoint du Crédit Agricole a souligné « l'importance suprême que le Crédit Agricole attache à l'éthique, à la droiture, à l'honnêteté, et au respect du public et de chaque personne ». Voilà Roger Legeay et

## Les grands rendez-vous de 1999 dans notre région :

### Pour les professionnels :

- Le 14 mars : Prix de Lillers
- Le 30 mars : Trois Jours de la Panne (jusqu'au 1<sup>er</sup> avril)
- Le 4 avril : le Tour des Flandres
- Le 7 avril : Gand-Wevelgem
- Le 11 avril : Paris-Roubaix
- Le 4 mai : Les Quatre Jours de Dunkerque (jusqu'au 9 mai)
- Le 9 juillet : arrivée de l'étape du Tour de France, Amiens-Maubeuge
- Le 12 septembre : Grand Prix de Fourmies
- Le 19 septembre : Grand Prix d'Isbergues

### Pour les cyclotouristes :

- Le 16 mai : 19<sup>ème</sup> randonnée Lille-Hardelot (165 kms)
- Le 20 juin : randonnée Flandre-Artois (276 Kms)
- Le 12 septembre : 50<sup>ème</sup> Brevet des Monts de Flandres (70 et 145 Kms) ●

• renseignements auprès de l'URFA, BP 1022 - 590011 Lille cedex. N'oublions pas aussi Paris-Roubaix cyclotouriste en juin.

# Centre

## Du nouveau derrière la porte

On ne la voyait plus, la voilà de nouveau offerte à notre vue. Chargée d'Histoire dans un environnement qui marque l'entrée dans le 21<sup>e</sup> siècle, la Porte de Roubaix s'est séparée de quelques-uns de ses arbres. Explications.

Arrivé en gare Lille-Europe, le visiteur emprunte le viaduc Le Corbusier pour se rendre dans le centre. Là, coup d'œil sur la droite, il commence à deviner

afin d'éviter d'abîmer les murs. Aujourd'hui, la porte de Roubaix peut davantage exposer ses charmes grâce à un environnement paysager plus adapté. Préservée des dégâts provoqués par les racines, elle conserve, en



les trésors architecturaux qu'il découvrira dans la vieille ville. Car désormais, un élément du patrimoine est réapparu dans le paysage, symbole du passé qui s'élève au pied de la modernité. La porte de Roubaix, construite entre 1620 et 1624, est séparée d'Euralille par le Parc Matisse. Comme elle disparaissait derrière un « fouillis » de verdure, on avait presque fini par l'oublier. Par ailleurs, la présence de nombreux fourrés y entretenait un climat peu rassurant. Parce qu'on ne résout pas les problèmes d'insécurité en massacrant des espaces verts, une étude a été menée et a permis de déterminer les arbres à abattre. 17 l'ont été pour les raisons suivantes : ils étaient morts (1), risquaient de chuter sur la voie publique (4), dégradaient les remparts (9), empêchaient la mise en valeur des fortifications (3).

Jusqu'alors dissimulée par des arbres trop dangereux ou qui détérioraient le patrimoine architectural, voici la Porte de Roubaix.

contre-haut du parc Matisse, un jardin qui compte plusieurs espèces différentes d'arbres : ifs, hêtres, pins noirs, érables, houx... Tous ces beaux spécimens ont bénéficié d'une taille de propreté et le mois prochain est prévu une remise à niveau du terrain et un réengazonnement le mois suivant. C'est au niveau de cette porte de Roubaix que commence la « Promenade du Préfet » qui tient son nom d'une habitude qu'avait le préfet Vallon de parcourir les lieux à cheval. Etendue sur trois kilomètres, elle permet de suivre les traces des anciennes fortifications de la ville. Elle est aussi prolongée par une autre promenade, celle du Maire, constituée de jardins, d'espaces de nature et d'éléments du patrimoine historique lillois, situés dans différents quartiers. Rénovations, embellissements, création de traversées piétonnes et de liaisons sont peu à peu entrepris pour en faire un cheminement vert et urbain de 7 kms, la fameuse ceinture verte (voir aussi page 12). ●

V.P.

### Une belle pelouse

Sur le haut du rempart, les arbres en cépée ont été supprimés par dévitalisation de leurs souches

## Pratique

A signaler, en mairie de quartier, la tenue d'une permanence assurée par le GPAL -groupement de prévention et d'accueil lillois- à destination des 16-30 ans qui connaissent des difficultés. L'équipe éducative travaille dans la rue et propose également une

écoute, une orientation, un suivi individualisé les mardis, jeudis et vendredis de 14 h 30 à 16 h 30 (ou sur rendez-vous les autres jours). ●

• Permanences en mairie de quartier, 31 rue des Fossés. Pour tout contact, appelez le 03.20.54.03.44.



## Expression libre

### Groupe communiste

## GOYA : une belle expérience

Chacun s'accorde à noter le véritable engouement pour l'exposition Goya qui s'offre aux regards et aux sensibilités en ce beau Palais des Beaux-Arts de Lille.

Cet événement ne pouvait laisser insensibles les communistes lillois et hellemmois. La politique tarifaire de la Ville de Lille permet aux personnes à faibles revenus d'accéder aux richesses culturelles du Palais. Pourtant, cet élément positif n'apparaît pas suffisant pour accroître la pratique de la visite des Musées de nos concitoyennes et concitoyens. En ce domaine, chaque organisation et association peut être utile. C'est la démarche qui a conduit le Parti Communiste Français à organiser une visite guidée à l'attention de 25 personnes qui n'avaient jamais franchi le seuil du Palais. Avec la collaboration de la direction de l'administration des Musées et la qualité des informations dispensées par les guides du Musée, cette expérience est riche d'enseignements. D'abord, la politique peut être utile dans le rapprochement entre l'offre culturelle et nos concitoyens. Ensuite, la disponibilité d'esprit est apparue ouverte parmi ceux qui, pour des raisons diverses, n'ont pas la pratique de la visite des musées et expositions. Enfin, les investissements importants de la ville dans la rénovation du Palais des Beaux-Arts trouvent une justification supplémentaire au travers de cette riche expérience vécue par vingt-cinq de nos concitoyennes et concitoyens.

Un journaliste critique d'art a vu « un Goya éclairé du dedans ». A l'issue de cette visite, chacun est reparti avec en lui un peu de cette lumière.

### Groupe socialiste et apparentés

## L'intérêt des Lillois et de la Métropole

Depuis plus d'un mois, le débat sur l'organisation urbaine de la Métropole lilloise a pris une ampleur considérable : déclarations, prises de position se sont multipliées à ce sujet.

**Ce débat est fondamental** car du renforcement de la coopération intercommunale dé-

pend en effet notre capacité à atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés : faire de la Métropole lilloise une agglomération d'un million d'habitants à vocation européenne, capable d'attirer entreprises, centres de recherches, nouvelles industries et nouveaux services, et donc de défendre l'emploi.

Il faut donc remercier Yves Durrant, le Maire de Lomme, d'avoir lancé ce débat en proposant d'associer sa commune à celle de Lille, et René Vandierendonck de l'avoir amplifié en proposant la même démarche pour Roubaix.

Mais comme il est inévitable en pareil cas, de l'ensemble des arguments échangés, a pu naître la confusion sur les inévitables enjeux du débat.

Mettons de côté les arguments électoralistes : les socialistes lillois ont démontré en 97 et en 98 qu'ils n'avaient pas besoin de leurs amis lommois pour avoir de nombreux élus, parlementaires, régionaux ou cantonaux ; l'état de l'opposition, au plan national ou local, est tel que ce problème ne se pose pas, ni pour demain, ni pour après-demain.

Pas davantage n'est sérieux l'argument de ceux qui réclament un référendum local, en réalité pour que rien ne bouge ; tenu compte des délais de procédure, les élections municipales ne sont pas si éloignées qu'elles ne puissent continuer cette consultation démocratique. Ces chantres de la démocratie locale, désormais laudateurs du pouvoir communautaire, savent aussi fort bien qu'en 1968 la population aurait refusé la création de la Communauté Urbaine, que chacun s'accorde à reconnaître aujourd'hui indispensable.

Plus élaboré est l'argument affirmant que l'association de Lomme et de Lille serait contradictoire avec la volonté de renforcer l'outil communautaire. Cela signifie-t-il que la cohésion communautaire n'est bonne que si Lille est petite et donc faible et qu'ils préparent le retour à une situa-

tion qu'on a connu dans le passé où le Maire d'une ville sympa s'appuyait sur les petites communes pour s'opposer aux projets des grandes villes ?

En réalité, associations de communes et renforcement des compétences communautaires, sont les deux volets complémentaires d'une même démarche, d'un même objectif : **renforcer la cohésion de la Métropole, accroître la solidarité territoriale entre toutes les communes.**

Il est enfin un argument, jamais évoqué, mais qui nous importe, c'est l'intérêt des lillois ; des charges de centralité mieux réparties, pour des équipements (le Musée ou le Conservatoire de Musique) qui profitent à l'ensemble des habitants de la Métropole, c'est la perspective pour les lillois d'une fiscalité locale plus juste.

### Alain CACHEUX

Responsable du Groupe Socialiste et apparentés

### Groupe des Personnalités

## La petite enfance : une politique municipale ambitieuse

Les actions menées auprès des jeunes enfants et de leurs parents participent pleinement à la politique municipale de prévention précoce, de lutte contre les exclusions et la maltraitance et de promotion de la mixité sociale. C'est pourquoi nous avons choisi, dans le cadre de la politique de la Petite Enfance de développer les cinq axes de travail suivants :

- la pérennisation du service existant et qui a connu un développement considérable depuis 1993, date de signature du Contrat Enfance
- le développement de l'accessibilité du service (adaptation au monde du travail, lisibilité de l'information, simplification des procédures, accueil de l'enfant handicapé)
- l'amélioration et la qualification du service public (action d'éveil, mutualisation des moyens entre les partenaires, formation des personnels,

évaluation des pratiques professionnelles)

- le développement des actions de prévention précoce qui est un enjeu primordial pour la société de demain (participation des parents aux structures, actions spécifiques de prévention)
  - le développement de nouveaux services (emplois à domicile, crèche familiale...)
- Gageons que l'année 1999 et les suivantes seront encore des années où les chantiers de la Petite Enfance n'ont pas fini de faire parler d'eux !

### Dr Charles SULMAN

Conseiller Municipal  
Délégué à la Petite Enfance

### Nouvelle Démocratie Municipale

## Pierre Mauroy oublie la démocratie

A trop vouloir jouer avec le feu, le Maire de Lille et celui de Lomme ont pris l'initiative d'ouvrir une crise grave à la Communauté Urbaine de Lille.

Pour la période 1995-2001, l'ensemble des élus communautaires et les maires des 86 communes ont élaboré un consensus de gestion pour réaliser un certain nombre d'investissements profitables à tous. Ce consensus s'est créé à partir de conseils municipaux issus des résultats du scrutin de 1995, au suffrage universel faut-il le rappeler, alors que le Conseil Communautaire est élu au second degré par ces conseils municipaux. Pour cette raison, l'exécutif de la Communauté Urbaine rassemble des élus de toute tendance.

En prenant le risque entre deux élections municipales de bouleverser l'organisation des communes, c'est tout le fonctionnement de la Communauté Urbaine qui est ébranlé.

Les motivations du Maire de Lomme, en réponse à la pression de Martine AUBRY toujours aussi soucieuse d'aborder le suffrage universel sans risque pour elle, sont probablement peu glorieuses ; celles du Maire de Lille sont tout à fait inacceptables. On ne peut travailler dans la confiance et

le respect mutuel au sein d'un exécutif communautaire, et simultanément piper les dés en changeant la donne. Constatons d'ailleurs que de nombreux élus socialistes à Loos, à Tourcoing, à Villeneuve d'Ascq désapprouvent également et appellent à de véritables pratiques démocratiques.

Toutes ces raisons ont amené les élus RPR-UDF-DI à la Communauté Urbaine à suspendre le consensus actuel et à appeler Pierre MAUROY à revenir à la raison.

Il faut bien évidemment développer l'intercommunalité, moderniser les échelons territoriaux de la France dans l'Europe qui se construit mais cela appelle de véritables débats tranchés par les électeurs à l'occasion de référendum s'il y a urgence, ou mieux encore lors des élections municipales en intégrant ses propositions dans un programme. Mais il semble que Pierre MAUROY ait oublié le monde d'emploi de la démocratie.

**Alain BIENVENU**  
**Christian DECOCQ**  
**Jacques RICHIR**  
**Jean-François SINAGRA**

Nouvelle Démocratie  
Municipale

48, rue Nicolas Leblanc  
59000 LILLE - Tél.  
03.20.74.52.24

### Groupe Front National

## Démocratie Confiscatoire

La C.U.D.L. qui gère un budget équivalent à deux fois celui de la Région, vit sous le règne du consensus mou du P.C. au R.P.R. qui se partagent les 39 vice-présidences (1 élu sur 4). Les projets de fusion avec Lille de communes de Lomme à Roubaix, où les calculs politiques ne sont pas absents, risquent de bouleverser cet équilibre. La solution passe par une démocratisation de la métropole lilloise et l'élection au suffrage universel des délégués à la Communauté urbaine dès son renouvellement c'est à dire en 2001. Pierre Mauroy, toujours prompt à donner des leçons de démocratie, juge la question prématurée. C.Q.F.D. !

**Philippe BERNARD**  
Président du groupe Front National. Pour contacter les élus F.N. :  
03.20.15.25.35



De vous à nous

# Vu par la presse

Cette fois, l'événement n'a pas lieu à Paris, mais à Lille. Jusqu'à la mi-mars, une cinquantaine de chefs-d'œuvre célèbres et de toiles majeures de Goya sont exposés au musée des Beaux-Arts. Une occasion unique de mieux connaître l'artiste espagnol, l'un des plus grands génies de l'histoire de la peinture. Une année de travail a été nécessaire pour mettre au point cette prestigieuse présentation, que des

dizaines de milliers de visiteurs ont déjà vue. La presse française, mais aussi internationale a consacré de très nombreux et laudatifs articles, à cette exposition qui honore Lille et toute la métropole. •

G.L.F.

• « Goya, un regard libre », jusqu'au 14 mars.  
46 F (exposition et musée 62 F).  
Réservation par la FNAC au 0 803 808 803.



# Faubourg de Béthune



## Entendez le chant des sirènes...

Laissez-vous séduire par ce spectacle avec des enfants mais pas uniquement pour des enfants. C'est l'histoire de la petite sirène qui réunit sur scène des musiciens et chanteurs professionnels et des écoliers du quartier. A découvrir les 24 et 25 mars au Nouveau Siècle.

Ils n'ont encore du marin que la belle casquette et apprennent à se tenir bien droit et à marcher avec allure. Ils ricangent un peu mais se prennent au jeu. Un jeu qui demande à la fois de l'imagination et de la discipline. Puis c'est au tour des filles de répéter leur rôle de sirène. Une ligne blanche tracée à la craie matérialise les coulisses car tous sont dans le gymnase, en attendant les deux dates importantes : 24 et 25 mars. Là, ce seront des vraies coulisses, une vraie scène, un vrai public. Et un vrai trac. L'aventure est belle pour ces quelque 130 élèves des écoles Chenier et Trulin et du collège Camus. Elle a commencé voilà deux ans à l'initiative du Ministère de la Culture soucieux de favoriser l'émergence de projets culturels dans les quartiers. Jean-Claude Casadesus, directeur de l'Orchestre National de Lille, a accepté d'être le parrain de l'action, baptisée « Faubourg des musiques », engagée sur le Faubourg-de-Béthune.

### Au top niveau

Des musiciens ont déployé leurs talents dans les différentes classes des établissements scolaires, ouvert les portes de leurs répétitions et concerts. Les enfants ont pu découvrir les instruments, le chant, tout un univers musical classique à 100 000 notes de ce qu'ils ont l'habitude d'écouter. Et les voilà aujourd'hui dans une phase de création pour devenir eux-mêmes les vedettes d'un spectacle qui doit être obli-



Daniel Rapaich/Ville de Lille

gatoirement de qualité. Les gens vont acheter leurs places (150 frs en plein tarif) et ils seront exigeants, précise Stéphane Cossais, coordonnateur du projet pour l'ONL, tout le monde se doit d'être au niveau. Il s'agit d'un spectacle professionnel auquel participent des amateurs. La distribution réunit les chœurs d'enfants mais aussi deux cantatrices, soprano dramatique et mezzo-soprano, deux chanteurs comédiens, deux comédiens et un orchestre de 18 musiciens. Alors, dans le gymnase de l'école Trulin, c'est l'effervescence.

### Pas de « pots de fleurs »

Charlotte Nessi, metteur en scène, mène sa petite troupe avec énergie ; il faut ne jamais relâcher, toujours proposer, créer, imaginer, équilibrer le groupe pour que chacun puisse trouver sa place, constate-t-elle, il n'y a pas de « pots de fleurs », tous ont un rôle à jouer. Charlotte en a rêvé de ce spectacle mêlant professionnels et enfants et elle a trouvé écho à

Après les répétitions dans le gymnase de leur école, les enfants découvrent la scène du Nouveau Siècle.

cette envie auprès de Dominique Probst, compositeur. Il lui a proposé un drame lyrique en trois parties de Marguerite Yourcenar, « la petite sirène », écrit en 1942 d'après le conte d'Hans Christian Andersen. Et voilà comment les écoliers du Faubourg-de-Béthune se retrouvent aujourd'hui marins et sirènes. Fatima, 10 ans et demi, essaie de ne pas rire quand il faut être sérieuse, ses copines Hayate et Elodie, toutes deux solistes au moment où la sorcière des eaux arrive, se concentrent pour bien poser leur voix. Elles remarquent ne pas être très à l'aise dans leur costume de sirène « trop serré » mais racontent avec enthousiasme qu'elles ont appris à jongler avec des foulards et des assiettes chinoises. En ont-ils tous vraiment conscience, peut-être pas, mais après toutes ces heures de répétition, ces battements de cœur un peu trop rapides au moment d'entrer en scène au « Nouveau Siècle » et le plaisir de s'y trouver pour y donner leur meilleur, ils en garderont quelque chose toute leur vie... •

VALÉRIE PFAHL

• « La petite sirène », mercredi 24 et jeudi 25 mars à 20 heures au Nouveau Siècle, place Mendès-France.  
Prix des places : 150 frs (plein tarif), 120 frs (tarif réduit), 90 frs (tarif abonné et groupe), 50 frs (moins de 26 ans).  
Réservations au 03.20.12.82.40.

Jean-Claude Casadesus, directeur de l'Orchestre National de Lille, parrain de l'action « Faubourg des musiques » à la rencontre des « petits marins ».



Daniel Rapaich/Ville de Lille

### Au parfait de l'objectif

« Ultra-violet » est un magasin de fleurs situé à l'angle des rues Grande-Chaussée et Lepelletier. Ses responsables ont eu l'excellente idée de mettre leur façade à l'heure de Goya, la décorant de reproductions du grand peintre espagnol. Un coup de pinceau qui mérite un grand coup de chapeau ! •



Philippe Beele/Ville de Lille

Nous Vous Lille

Magazine municipal de la Ville de Lille - Mensuel  
Service Communication et Information Municipale (SCIM)  
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 LILLE Cedex  
Téléphone : 03 20 49 50 70.  
Télécopie : 03 20 49 50 68.

Directeur de la Publication : Bernard MASSET  
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT  
Rédacteur en Chef : Guy LE FLECHER  
Rédaction : Sabine DUEZ, Valérie PFAHL, Frédéric VANDENBOOGAERDE, Olivier VER EECHE, Bernard VERSTRAETEN

Photos : Philippe BEELE, Daniel RAPAICH.

Dessins et illustrations : Laurent MARTY, Christophe DUFLLOT.

Maquette : Nord Compo  
Photogravure : Labelpages  
Impression : SCIA - La Chapelle d'Armentières

ISSN - 0247 - 6045  
Dépôt légal février 1999  
Tirage : 112 000 exemplaires.

Retrouvez Nous Vous Lille sur internet : <http://www.mairie-lille.fr>



**Aide Médicale**

# Suppression des « feuilles jaunes »

Le Conseil Général a procédé à la révision du règlement départemental d'aide sociale dans sa partie sur l'aide médicale.

Les nouvelles dispositions sont applicables depuis le 2 novembre 1998. L'aide médicale est une prestation d'aide sociale. C'est une couverture complémentaire des prestations de sécurité sociale qui permet l'accès aux soins des personnes démunies. Lorsque la personne n'est pas assurée sociale, l'aide médicale prend en charge les cotisations d'assurance personnelle dont l'affiliation permet l'ouverture de droit aux prestations en nature de l'assurance maladie. En cas d'hospitalisation, l'aide médicale ouvre également le forfait journalier. L'aide médicale relève des collectivités publiques. Elle est financée principalement par le Département. La commune participe aux dépenses dans le cadre légal de sa participation aux dépenses d'aide sociale. L'Etat finance l'aide médicale accordée aux personnes sans domicile.

### La disparition des feuilles jaunes

Avant cette réforme, les bénéficiaires devaient se rendre dans leur mairie de quartier pour y retirer un bon d'aide médicale à chaque fois qu'ils devaient recourir à des soins.

A l'heure de la carte à puce baptisée carte Sesam-Vitale, de la télétransmission et du télépaiement des feuilles de soins qui se mettent en place, outils modernes de gestion des prestations de sécurité sociale, le système de bons apparaissait quelque peu archaïque.

Il revêtait surtout un caractère discriminant vis-à-vis des droits des plus pauvres ; d'autant qu'un système de contrôle a priori s'opérait dès lors qu'une personne avait obtenu cinq bons d'aide médicale dans le trimestre. Ne pouvaient-ils pas bénéficier des mêmes droits et des mêmes procédures applicables à chaque citoyen assuré social ?

Imaginer devoir préalablement se rendre à sa caisse de sécurité sociale ou dans les bureaux de sa mutuelle pour consulter son médecin ! Et que faire lorsque la nécessité du soin apparaît le soir ou le week-end ?

Le Conseil Général a décidé de mettre fin à ces procédures particulières. Désormais, chaque bénéficiaire de l'aide médicale pourra justifier de ses droits auprès des professionnels de santé au moyen d'un titre d'admission lui permettant l'accès aux soins sans aucun débours par la procédure de tiers-payant. Ce titre que le Conseil Général a baptisé « passeport santé 59 » sera remis à chaque bénéficiaire. Sa validité couvrira la période d'admission à l'aide médicale.

Il est en service depuis le début d'année 1999. Les mairies de quartier remettent une attestation des droits à l'aide médicale qui constitue le titre provisoire d'admission.

Cette réforme s'inscrit dans une volonté plus large d'amélioration de l'accès aux soins des personnes en difficulté. Celle-ci en effet, ainsi que le révèlent les enquêtes sur les consommations médicales, ont recours aux soins de manière différenciée, davantage dans l'urgence pour des maux plus graves et moins de façon préventive, par rapport aux autres catégories sociales.

Elle s'inscrit également directement dans l'esprit de la loi du 29 juillet 1998 relative à la lutte contre les exclusions.

L'affirmation des droits et l'insertion dans le droit n'est-il pas le premier outil de lutte contre l'exclusion ? Et le droit à la santé apparaît comme l'un des plus fondamentaux. ●

# Hellemmes

## Commune associée

# Organiser la prévention

La délinquance est une réalité préoccupante. Même si elle ne concerne toujours qu'une faible partie de la population, elle n'en connaît pas moins une réelle augmentation, marquée par une aggravation des faits commis et un rajeunissement de leurs auteurs. Pour une politique de lutte cohérente, un Comité Local de Prévention de la Délinquance (CLPD) existe à Hellemmes depuis 1985.

Prévention mais aussi information pour améliorer la qualité de vie



Daniel Rapach/Ville de Lille

Le CLPD regroupe les acteurs qui peuvent faire le quotidien de la population la plus exposée, la jeunesse : les parents, les travailleurs sociaux, les animateurs des terrains de proximité, le Point Information Jeunesse (devenu Espace Jeune), la Police nationale et municipale, la gendarmerie, le département, l'Education nationale, les associations, les bailleurs (Lille Métropole Habitat, OPAC du Nord...), pour une information claire, dégageant les besoins de chacun et isolant les endroits sensibles et le type des nuisances dues à la délinquance et la toxicomanie. Le CLPD a donc plusieurs rôles : responsabiliser les mineurs et leur environne-

ment proche, conforter l'intervention sanitaire publique... Mais aussi participer à l'élaboration d'un Contrat Local de Sécurité.

### Répondre aux besoins des jeunes

L'accent est mis sur le dialogue. Il faut que les jeunes se rencontrent, se parlent, puissent poser des questions. Il faut donc multiplier les actions et les points de rencontre. Si, en école primaire, on travaille surtout sur la citoyenneté, si les relations avec les bailleurs permettent un environnement plus sécurisé et agréable (éclairages, entrées privatisées, entretien régulier...), les terrains de proximité, le Point Information Jeunesse, les associations préviennent les jeunes sur les risques de

la délinquance et la toxicomanie, mais permettent aussi et surtout aux jeunes de s'exprimer à partir d'activités sportives ou culturelles. L'année dernière, entre autres associations, « Action Jeune », l'Association des Jeunes Hellemmois Soucieux de leur Avenir, l'AERAS (association aidant les gens du voyage), le club Léo Lagrange et, bien sûr, le Point d'Information Jeunesse ont bénéficié de l'aide du CLPD, une aide pour élaborer des projets autant qu'une aide financière. S'occupant des problèmes hellemmois, le CLPD travaille en entière collaboration avec le Conseil Communal de Prévention de la Délinquance de Lille et des responsables Monsois. Car la délinquance et la toxicomanie n'ont pas de frontière. ●

OLIVIER VER EECKE

**TGV**

# Ça roule !

Le trafic TGV cumulé des gares Lille-Europe et Lille-Flandres a dépassé le seuil des 5 millions de voyageurs en 1997 et celui des 6,5 millions en 1998 ( 6 550 000 voyageurs, + 29,5 %).

Le trafic de la grande vitesse en 1998 est en forte hausse sur toutes les destinations au départ de Lille (deux sens confondus) :

- + 28 % vers Paris (+ 7 % en 1997), 3 561 000 voyageurs en 1998,
- + 22,9 % vers Lyon et le sud-est (+ 20 %), 1 352 500 voyageurs,
- + 24,5 % vers l'Atlantique (+ 103 %), 907 500 voyageurs,
- + 17,5 % vers Londres (+ 53 %), 460 500 voyageurs,
- et + 467 % vers Bruxelles (+ 52 %), 268 500 voyageurs.

La part de la métropole dans le trafic entre la région NPDC ( 5 750 000 voyageurs) et Paris passe de 57 % en 1994 à 62 % en 1998.

Le trafic avec Bruxelles connaît une croissance exponentielle qui aura vu le trafic être multiplié par 20 entre 1995 et 1998. Lille-Bruxelles est en passe de prouver que la grande vitesse ferroviaire est adaptée à des relations entre villes distantes de moins de 100 kilomètres.

1995 : 13 200, 1996 : 37 700, 1997 : 57 500, 1998 : 268 500

Le trafic avec Londres augmente régulièrement et a été multiplié par 3,5 entre 1955 et 1997.

1995 : 130 000, 1996 : 255 500, 1997 : 391 700, 1998 : 460 500 ●

**Léo Lagrange**

# Roller à Hellemmes

Développée grâce au CLPD, une nouvelle activité, le roller agressif, est dispensée au club Léo Lagrange, depuis septembre. Attention, il ne s'agit pas de recréer l'ambiance et la violence du film Roller ball, mais plutôt de donner aux jeunes la possibilité de s'exercer sur des « modules ».



Daniel Rapach/Ville de Lille

Un « module », c'est simplement un tremplin ou une rampe, appui indispensable à l'exécution de figures toutes plus spectaculaires que les autres. Ce sport, originaire des USA, connaît une véritable explosion. En France, les ventes de ces « drôles » de chaussures de ski montée sur roulettes sont toujours en pleine ascension. Mais cette prolifération n'est pas sans poser problème. La cohabitation de ce genre de locomotion avec les piétons, les automobilistes, les cyclistes n'est pas toujours facile, le mobilier urbain est souvent durement sollicité lors des acrobaties effectuées par les plus adroits. Une étude est en cours sur la CUDL pour réserver une place aux rollers sur la voie publique. D'ici

là, constatant ce manque d'espace par rapport à un nombre croissant de pratiquants, le Club Léo Lagrange a décidé d'ouvrir une section au sein de sa structure. Pour fabriquer ces modules, Hubert Kuntz, un des responsables du site « roller » a écouté les envies des jeunes, et chaque inscrit peut venir s'essayer à ce sport, les mercredis et samedis après-midis, à partir de 14 h 30 dans un cadre structuré et sécurisé. ●

Club Léo Lagrange, 11/13 rue Fénelon 59260 Hellemmes  
Tél. : 03-20-04-21-93 Course contre le dopage  
« Pour un sport propre », le 18 avril.